Manuel de l'utilisateur de Diamante® Continental





Stenograph[®] www.stenograph.com 38863 Version : mai 2010 ; février 2010 ; octobre 2009 ; juillet 2009.

Copyright 2010, Stenograph, L.L.C.

Stenograph, L.L.C. Écran LCD réglable pour machine à écrire. Brevet américain 7 403 375, déposé le 27 mai 2005 et publié le 22 juillet 2008.

Tous droits réservés. Imprimé aux Etats-Unis.

Ce document est protégé par la loi fédérale sur les copyrights ne peut être reproduit, conservé au moyen de tout système de sauvegarde ni transmise sous toute forme ou par tout moyen (électronique, mécanique, photocopie, enregistrement ou autre) sans l'autorisation écrite préalable de Stenograph, L.L.C.

PROPRIÉTÉ DE STENOGRAPH : ce document constitue les informations relevant du secret commercial de Stenograph, L.L.C. et ne devra être divulgué à aucun tiers, ni utilisé par le destinataire, conformément aux conditions générales du contrat de vente entre le client et Stenograph, L.L.C.

Des modifications peuvent être apportées ponctuellement aux informations figurant dans ce document. Les dites modifications seront intégrées à toute nouvelle édition de ce manuel.

Stenograph, L.L.C. est une entreprise du groupe Pettibone Company.

Case CATalyst, EasyLock, Diamante, TrueStroke Technology (brevet en attente) élan Mira, Stentura Fusion, SmartWriter, Stentura, le logo Stenograph et Stenograph sont des marques déposées de Stenograph, L.L.C.

Windows est une marque déposée de Microsoft Corporation.

ScanDisk est une marque déposée de ScanDisk Corporation.

Le logo SD est une marque déposée de Toshiba Corporation.

Toutes les autres marques déposées sont la propriété de leurs détenteurs respectifs.

Table des matières

Chapitre 1 : Introduction	8
Récapitulatif des fonctions du Diamante	9
Les conventions typographiques de ce manuel	10
L'organisation de ce manuel	11
Support technique de Diamante	12
Chapitre 2 : Matériel	13
Batteries	14
Ports de communication	20
Boutons de fonction	24
Réglage de la profondeur des touches et de la tension du clavier	25
Réinitialisation	26
Cartes SD	27
Écran LCD d'état	30
Écran couleur pivotant	31
Trépied	33
Chapitre 3 : Écrire sur la sténotype Diamante	35
Tâches d'écriture	36
Accès aux fonctions de la sténotype Diamante	38
Audio	41
Résolution Auto-Conflict	46
Volume des bips sonores	47
Carte SD de sauvegarde	48
Journal des copies	50
Carte SD de données	51
Dictionnaires	56
Marques électroniques	59
J-Defines	60
Protocole de série et type de clavier	69
Mémoire	70
Options	71
Nouvelle vue	72
Reopen (Réouverture)	73
Défilement	75
Recherche	76
Statut	70
Essai de sténotypie	80
Gestion des suffixes	81
Mode test	82
Clé USB	83
	05

Apparence de l'écran pivotant	84
Date et heure	87
Options de transcription	88
Fonction TrueStroke	89
Communication USB	90
Sans fil	91
Chapitre 4 : Dépannage	92
Annexe A : Installation du logiciel pilote USB	97
Windows Vista et Windows 7	98
Windows XP	103
Annexe B : Mise à jour du logiciel Diamante	108
Annexe C : Utilitaires Diamante	110
Personnaliser l'écran d'accueil de la sténotype Diamante	111
Convertir la Date/Heure au format Stentura	113
Convertir les dictionnaires RTF/CRE	115
Lecteur de carte SD de sauvegarde	117
Index	119

Félicitations pour l'achat de votre nouvelle Diamante™ !

Nous vous encourageons fortement à lire le Manuel utilisateur et à vous entraîner avec votre sténotype conformément aux instructions contenues dans le présent document. Cela vous permettra de vous familiariser avec votre nouvelle sténotype avant de l'emmener au bureau ou en classe.

La sténotype Diamante est équipée d'un écran à cristaux liquides anti-éblouissement pour une lecture facile des sténogrammes ou du texte. La Diamante permet la transcription et la recherche de texte, facilitant ainsi la fonction de « relecture ».

Votre Diamante est livrée avec des batteries rechargeables : une batterie principale et une batterie de secours interne. Une technologie avancée évite une surcharge des batteries afin que vous n'ayez pas à vous inquiéter si vous laissez les batteries dans le chargeur pendant toute une nuit ou pendant un week-end. Sachez que ces batteries sont des consommables et sont généralement remplacées tous les douze à dix-huit mois.

Le positionnement de la sténotype par trépied EasyLock[™] au moyen d'un mécanisme de verrouillage positif permet une mise en place rapide et simple. Il vous suffit d'ouvrir et d'installer le trépied sur le sol, puis de placer votre machine dessus, conformément aux consignes fournies dans ce guide. La conception du trépied vous garantit de bénéficier d'une plate-forme de transcription harmonieuse et plane.

Vous remarquerez probablement la légèreté de votre Diamante : seulement 2 kg. La valise de transport aux côtés souples en allège également son poids.

Veillez à consulter régulièrement le site Internet de Stenograph, <u>www.stenograph.com</u>, pour obtenir les mises à jour de votre Diamante. La Diamante a été conçue pour vous. Nous sommes sûrs que vous prendrez du plaisir à l'utiliser !

STENOGRAPH, L.L.C.

L'importance d'un travail confortable et efficace

Stenograph est convaincu que lorsque la sténotype Diamante est utilisée conformément aux consignes et informations fournies, son utilisation se révèle sans danger. Certaines sources, bien que controversées, établissent un lien entre des blessures aux mains et aux avant-bras et une utilisation prolongée de tout type de clavier ou d'un autre équipement impliquant des mouvements répétitifs des mains. Dans le même temps, d'autres sources infirment la validité de ce postulat.

Parce que la sécurité et le bien-être des personnes utilisant les équipements de Stenograph sont un facteur extrêmement important, et parce que nous admettons que ces questions médicales et scientifiques ne sont pas définitivement résolues, Stenograph encourage tous les utilisateurs de nos sténotypes à lire attentivement la Liste des éléments du plan de travail à vérifier ci-après afin d'adopter des habitudes de travail appropriées.

Souvenez-vous, la personnalisation de votre environnement de manière à le rendre confortable favorise des habitudes de travail saines physiquement et mentalement.

La Liste des éléments du plan de travail à vérifier ci-après ne se prétend pas exhaustive mais constitue une ligne directrice que vous pouvez utiliser. Vous seul pouvez définir ce qui vous convient le mieux. Utilisez cette liste de vérifications pour tester et adapter votre espace de travail à vos besoins personnels. La personnalisation de votre environnement de manière à le rendre confortable favorise des habitudes de travail saines physiquement et mentalement

Face à votre Diamante

✓ Utilisez une chaise confortable permettant d'adopter une posture correcte.

✓ Réglez la hauteur de la sténotype correctement par rapport à votre corps.

✓ Positionnez confortablement la sténotype près de vous.

✓ Placez le trépied entre vos genoux. Ne vous asseyez pas de côté.

✓ Réduisez l'utilisation de la sténotype sur toute surface autre que le support avec trépied.

Face à votre ordinateur

✓ Placez l'écran du moniteur à 90° par rapport à la fenêtre pour éviter les reflets.

✓ Ajustez ou fermez les stores de la fenêtre.

✓ Disposez les documents comme les livres de référence ou un téléphone à proximité afin d'éviter tout étirement ou mouvement de contorsion excessif.

✓ Dégagez la zone au-dessous et autour du bureau pour laisser de la place pour vos pieds et vos jambes.

✓ Retirez toute source de distraction autour du moniteur.

✓ Maintenez le bruit au minimum.

✓ Consultez les documents fournis par le fabricant de votre clavier d'ordinateur.

Votre corps

✓ Faites régulièrement des pauses pour vous étirer ou faire de l'exercice.

 \checkmark Maintenez une position droite du poignet.

✓ Evitez de vous appuyer sur les poignets lorsque vous écrivez.

 \checkmark Maintenez les mains au niveau de vos avant-bras.

✓ Laissez vos doigts fléchir naturellement.

✓ Laissez votre avant-bras se déplacer de haut en bas légèrement lorsque vous écrivez, en le faisant pivoter au niveau du coude, et non pas au niveau du poignet.

✓ Ramenez la sténotype près de vous.

 \checkmark Gardez les pieds sur le sol ou sur un repose-pied.

✓ Tenez-vous bien droit.

✓ Assurez-vous que vous genoux sont pliés selon un angle de 90° ou plus et que vous cuisses sont pliées selon un angle de 90° ou plus par rapport à votre buste.

✓ Réglez la position de votre chaise et votre posture tout au long de la journée.

 ✓ En cas de douleurs, d'engourdissement ou de fourmillement dans les bras, les poignets ou la main, consultez un professionnel de santé qualifié.

Chapitre 1

Introduction

Félicitations pour l'achat de votre machine à écrire Diamante. Veuillez lire ce manuel pour vous familiariser avec les différents composants de votre machine à écrire.

Le Chapitre 1, Introduction, présente les fonctions de votre sténotype Diamante, décrit les conventions typographiques utilisées dans ce manuel et l'organisation dudit manuel.

Contenu du coffret

Votre nouvelle machine à écrire Diamante est livrée avec les éléments suivants Diamante :

- Sténotype Diamante
- Valise de transport
- Trépied EasyLock[™] Z12
- 1 batterie rechargeable principale amovible
- Adaptateur/chargeur 110/220 CA
- 1 carte SDHC de données, (4 Go)
- 1 carte SDHC de sauvegarde, (4 Go)
- Un lecteur USB SD Flash
- Câble USB (1,80 m)
- CD utilitaires de sténotypie Stenograph
- Nettoyant en bombe aérosol de qualité optique et lingette de nettoyage
- Garantie commerciale d'un an de Stenograph
- Manuel utilisateur sur le CD

Récapitulatif des fonctions du Diamante

La Diamante vous offre les fonctions suivantes :

- Le texte transcrit s'affiche sur un écran pivotant anti-éblouissement de sept pouces.
- Affichage du texte, des notes sténotypées ou les deux en même temps.
- Sténotypie en temps réel via USB ou port série virtuel.
- Carte de sauvegarde SD pour les notes sténotypées, les horodatages et le son.
- Enregistrement et lecture du son.
- Horloge numérique réglable avec le mois, la date et l'heure.
- Carte de sauvegarde SD pour les notes sténotypées, le dictionnaire des tâches et le son.
- Régler le volume du bip sonore.
- Ajuster la luminosité, la couleur du texte ainsi que la taille de la police de l'écran pivotant.
- Mise à jour du logiciel Diamante à partir d'un téléchargement effectué par Internet via USB.
- Horodatage des fichiers de notes.
- Charger automatiquement le dictionnaire principal et les dictionnaires des tâches.
- Entrées de tâches J-Defines à partir de la sténotype Diamante vers un dictionnaire de tâches.
- La résolution A/An et Auto-Conflict et la gestion des suffixes pour la relecture.
- Recherche et affichage de la précédente ou de la dernière opération de question, réponse, rétro-transcription, marque StenoMark ou chaîne de sténotypie.
- Navigation rétrospective et prospective dans un fichier.
- Clavier international et options de protocole de série.
- Réouverture d'un fichier existant pour une relecture et la lecture du son.
- Fonctionnalités Bluetooth (en option).

Les conventions typographiques de ce manuel

Nous utilisons des symboles et des conventions typographiques dans ce manuel afin de vous en faciliter l'utilisation :

- Une puce indique un élément faisant partie d'une liste.
- 1. Les listes numérotées vous guident pas à pas tout au long des procédures.

Une remarque fait référence à tout renseignement complémentaire.

Le texte **en gras** indique une touche sur laquelle vous devez appuyer ou met en évidence un choix de sélection.

L'organisation de ce manuel

Ce manuel utilisateur Diamante contient des chapitres et des sections. Chaque chapitre est structuré autour d'un thème particulier et une section est un élément d'un chapitre.

Chapitre 1 : Introduction

L'introduction vous permet de vous familiariser avec les fonctions du Diamante et fournit une brève description du manuel utilisateur.

Chapitre 2 : Matériel

Le chapitre consacré au matériel traite des différents composants de la sténotype Diamante et leur mode d'emploi.

Chapitre 3 : Écrire sur la sténotype Diamante

Ce chapitre traite de l'ensemble des fonctions du logiciel de la Diamante pour l'installation avant de commencer à écrire et pendant la rédaction d'une tâche. Parmi ces fonctions citons le chargement de dictionnaires, la configuration des options audio, la personnalisation de l'écran pivotant, la recherche de notes sténotypées et de texte et la modification de la vue de l'écran pivotant.

Chapitre 4 : Dépannage

Le dépannage recommande des solutions à des situations fréquemment rencontrées lors de l'utilisation de la Diamante.

Annexe A : Installation du pilote USB

L'installation du pilote USB vous guide tout au long de l'installation du pilote USB nécessaire pour la connexion d'un câble USB entre la Diamante et Case CATalyst[®].

Annexe B : Mise à jour du logiciel Diamante

La mise à jour du logiciel Diamante vous indique comment télécharger les mises à jour disponibles pour votre sténotype à partir du site Internet de Stenograph.

Annexe C : Utilitaires Diamante

Ce chapitre traite du chargement des dictionnaires au format RTF/Court Reporting Extensions sur la sténotype, de la conversion des fichiers Diamante du format Date et Heure au format compatible Stentura, de la personnalisation de l'écran d'accueil Diamante et de l'extraction des tâches d'une carte SD de sauvegarde.

Support technique de Diamante

Si vous rencontrez un problème que vous ne parvenez pas à résoudre, un Spécialiste du support Diamante est à votre disposition pour vous aider au:

1-800-323-4247, tapez 2, puis 2 (U.S. et le Canada)

+1-630-532-5700, tapez 2, puis 2 (International)

De 8h à 18h (heure du U.S.) UTC/GMT -6 hours

Afin de faciliter le travail du Spécialiste, veuillez avoir votre Diamante à portée de main ainsi que votre numéro de client et le numéro de série de la sténotype. Le numéro de série est situé au bas de la machine à écrire. Tenez-vous prêt à poser votre question ou à décrire votre problème en détail.

Des thèmes d'Aide supplémentaires sont abordés sur le site Internet <u>www.stenograph.com</u>. Cliquez sur **Support, Centre d'aide**. Envoyez l'email à <u>support@stenograph.com</u>.

Pour commander des accessoires, allez sur le site www.stenograph.com.

Chapitre 2

Matériel

Le Chapitre 2, intitulé Le matériel fournit des informations concernant les composants matériels de votre sténotype. Ces informations traitent notamment du chargement de la batterie et son utilisation, des ports de communication et de la configuration, des boutons de fonction pour accéder aux menus, du réglage de l'inclinaison du LCD et des icônes LCD, de la réinitialisation de la machine à écrire, l'assemblage et de la fixation du trépied.





Ports de la sténotype Diamante

Batteries

La sténotype Diamante est livrée avec une batterie principale rechargeable, une batterie de secours rechargeable et un chargeur/adaptateur secteur. Vous pouvez utiliser votre sténotype sur batteries, sur l'adaptateur secteur/chargeur sans la batterie ou sur l'adaptateur secteur/chargeur lorsque la batterie principale est en cours de charge. Même si vous pouvez utiliser la Diamante avec l'adaptateur secteur/chargeur, Stenograph vous recommande de charger la batterie dans votre sténotype avant de l'utiliser pour la première fois.

La batterie principale, entièrement chargée, permet d'utiliser toutes les fonctions pendant environ 8 à 10 heures. La durée de chargement de la batterie principale est d'environ 4 à 5 heures.

Une batterie d'une plus grande capacité en option peut permettre d'utiliser toutes les fonctions de la sténotype pendant environ 12 à 14 heures. Le temps de chargement est de 6 - 7 heures. Contactez le département commercial de Stenograph pour acheter la batterie d'une plus grande autonomie au numéro +1-630-532-5100 or support@stenograph.com.

La batterie de secours interne propose un mode FailSafe qui s'active si le niveau de charge de la batterie principale devient trop faible et si vous n'utilisez pas l'adaptateur secteur/chargeur. En mode FailSafe, l'écran LCD pivotant et le mode de communication Bluetooth sont désactivés. Vos notes sténotypées et le son continuent à être enregistrés sur les cartes SD de données et de sauvegarde et envoyés en temps réel vers l'écran lorsque vous sténotypez en temps réel. Les notes sténotypées continuent également d'être stockées dans la mémoire. La batterie de secours fonctionne pendant environ 18 heures et se recharge en même temps que la batterie principale.

Une troisième batterie interne de petite taille fonctionne afin d'éviter d'avoir à charger la sténotype lorsqu'elle est inactive. La durée de vie de cette batterie est d'environ 10 ans.

Il n'est pas nécessaire de laisser la sténotype branchée sur l'adaptateur secteur/chargeur lorsqu'elle n'est pas utilisée pendant une longue période. Si vous disposez d'une batterie supplémentaire, Stenograph vous recommande d'alterner les batteries chaque mois.

Changer la batterie

Pour retirer et remplacer la batterie principale de la sténotype Diamante :

- 1. Placez la paume de votre main à plat sur le côté de la machine sur la batterie. Saisissez la partie arrière de la batterie à l'aide de vos doigts du milieu.
- 2. Retirez la batterie du Diamante avec précaution.



- 3. Pour remplacer la batterie, faites-la coulisser dans la rainure.
- 4. Introduisez la batterie jusqu'à ce qu'elle s'encastre.

Chargement des batteries

Lorsque la sténotype est alimentée par l'adaptateur/chargeur secteur, les niveaux de charge de la batterie principale et de la batterie de sauvegarde sont automatiquement maintenus. Les batteries se rechargent entièrement en 4 -5 heures. Vous pouvez utiliser votre sténotype pendant que l'adaptateur/chargeur secteur recharge les batteries.

Les batteries Diamante ne se rechargent que lorsque leur niveau est faible. Une fois les batteries chargées, il n'est pas nécessaire de laisser la sténotype branchée sur l'adaptateur secteur/chargeur même si cela n'endommage pas les batteries.

N'utilisez que le chargeur de batterie fourni avec l'appareil. Les chargeurs conçus pour d'autres machines à écrire Stenograph ne peuvent alimenter la sténotype Diamante. Même si le chargeur Stentura[®] est compatible avec la sténotype Diamante, il ne charge pas la batterie Diamante.

Manuel utilisateur Diamante

Procédure pour recharger la batterie

Pour charger les batteries Diamante, suivez les étapes suivantes :

- 1. insérez la batterie principale dans la Diamante.
- 2. branchez le chargeur/adaptateur secteur dans une prise secteur murale.
- 3. insérez la petite fiche du cordon de l'adaptateur/chargeur secteur dans la fiche située au dos de la sténotype.
- 4. la sténotype s'allume. Un point noir dans le coin inférieur droit de l'écran LCD d'état indique que la sténotype est sous tension. Une rangée de blocs qui défilent indique que les batteries sont en cours de charge. Si vous branchez votre sténotype pour la recharger et que seul le point noir s'affiche, cela signifie que les batteries sont chargées et aucune opération de charge ne se produit.

Vous pouvez utiliser la sténotype Diamante pendant le chargement des batteries. Lorsque vous commencez à écrire, les blocs en mouvement <u>ne</u> s'affichent pas mais la sténotype Diamante reste en charge. Reportez-vous à la rubrique « Ecran LCD d'état » pour en savoir plus sur les voyants du LCD.

Pour mettre la sténotype hors tension pendant que les batteries sont en charge, appuyez sur le bouton On/Off. Même si l'écran pivotant s'éteint, la sténotype reste allumée pendant qu'elle se recharge comme l'indique le point noir sur l'écran d'état

Vérifier l'état de chargement de la batterie

L'écran LCD d'état et l'écran pivotant fournissent des indicateurs de l'état de chargement pour la batterie principale et la batterie de secours. Vous pouvez vérifier le niveau de tension des batteries, l'état de charge actuel et l'historique le plus récent des charges. Voir « Niveaux de tension de la batterie » dans ce chapitre pour plus d'informations

Lorsque l'adaptateur/chargeur secteur est branché à la sténotype Diamante pour charger les batteries, la barre de titre sur l'écran pivotant affiche une icône de batterie avec un indicateur faisant défiler des bandes noires et jaunes. Une fois les batteries entièrement chargées, une icône de prise remplace l'icône de batterie jusqu'à ce que vous débranchiez l'adaptateur secteur/chargeur.





Batterie en charge

Batterie entièrement chargée

Lorsque la batterie principale est en charge, l'écran LCD d'état affiche des barres noires défilant de gauche à droite. Les barres boires ne sont pas visibles lorsque vous écrivez, mais réapparaissent lorsque vous fermez la tâche. Lorsque la sténotype est chargée, les barres se déplacent de part en part sur l'écran vers le milieu de l'écran dans un mouvement d'« applaudissement ». Si vous laissez l'adaptateur/chargeur secteur branché pendant un long moment, le mouvement d'applaudissement s'interrompt, la batterie est toutefois entièrement chargée.

Lorsque la batterie de secours est en charge en même temps que la batterie principale, l'icône de la batterie apparaît sur l'écran LCD d'état avec des barres noires défilant de gauche à droite. L'icône de la batterie ne s'affiche plus lorsque la batterie de secours est entièrement chargée.

Vérifier les niveaux de tension de la batterie

L'écran de diagnostic de la batterie affiche le niveau de tension, l'état de charge et l'historique le plus récent de chargement des batteries Diamante. Ceci comprend la batterie principale et la batterie de secours Lithium-ion.

Pour vérifier la tension et l'état de charge de la batterie :

- vérifiez que le chargeur/adaptateur n'est pas branché dans la sténotype Diamante. Si vous venez de débrancher le chargeur/adaptateur de la sténotype Mira, mettez la Mira sous tension (On). Puis, patientez pendant 10 à 15 minutes pour obtenir un niveau de tension précis.
- 2. À partir du menu d'Ouverture, appuyez deux fois sur More (Plus).
- 3. Appuyez su Diag, puis sur Battery (Batterie). L'écran d'état de la batterie s'affiche.

Main Battery.				
Voltage: 8.017V				
State: Done Cha	rging Elapsed C	Charge Time: 0 sec		
Backup Battery				
Voltage: 4.001V	raina Elanad C	barga Time: 0 asa		

Écran d'état de la batterie Diamante

- 4. lisez les informations suivantes :
 - *Barre témoin* elle fournit une indication approximative du niveau de tension de la batterie. Le vert indique que la batterie est entièrement chargée, le jaune qu'elle est chargée et le rouge qu'elle est déchargée.
 - *Tension* le niveau de tension réel. Une valeur de 7,4 volts ou supérieure indique une tension de fonctionnement normale. Une tension de 7,0 volts ou inférieure indique que la batterie est déchargée et indique un temps de fonctionnement restant d'une heure.

Une batterie de secours au Lithium-ion affichant une tension de 3,9 ou plus indique que la batterie est chargée et ne se recharge pas lorsque l'adaptateur/charger est branché. Une tension de 3,8 V ou moins indique que la batterie de secours doit être mise en charge et se recharge automatiquement lorsque l'adaptateur/charger est branché.

Etat — l'historique de chargement le plus récent. Lors de la vérification de l'état de la batterie sans l'adaptateur/chargeur, un message *Not Charging* (Ne se recharge pas) s'affiche. Si l'adaptateur/chargeur a été retiré avant la fin du chargement, un message INCOMPLET apparaît avec le message *Cause de l'échec* indiquant que le chargeur a été retiré.

Manuel utilisateur Diamante

- 5. Une fois terminé, appuyez sur OK puis appuyez sur Quit (Quitter).
- 6. pour afficher le menu Ouverture, appuyez deux fois sur More (Plus).

Avertissements de niveau de batterie faible

Au fur et à mesure que la batterie principale se décharge, la sténotype affiche des messages d'avertissement en utilisant le témoin de la batterie de la barre de titre de l'écran pivotant et des messages sur l'écran d'état. Si la sténotype Diamante est connectée à un ordinateur à l'aide d'un câble USB en temps réel lorsque la batterie principale devient faible, toutes les fonctions restent opérationnelles. Voir « Alimentation par câble USB » dans ce manuel.

Utilisez la fonction Diagnostic pour vérifier les niveaux de tension des batteries. Voir « Niveaux de tension de la batterie » dans ce chapitre.

Indicateur de batterie

L'indicateur de la batterie de la barre de titre de l'écran pivotant indique le niveau de tension de la batterie principale. Il change d'apparence lorsque le niveau de tension de la batterie change :

- w une fiche électrique avec une barre entièrement verte indique que la sténotype est branchée sur l'adaptateur/chargeur et la batterie principale est entièrement chargée.
- **I** une batterie avec une barre en partie jaune indique que la batterie est faible.
- Induce de la batterie avec une barre dont l'extrémité est rouge indique que la batterie est presque vide. L'icône de la batterie clignote.
- une batterie avec des bandes jaunes et noires qui défilent indique que la sténotype est branchée sur l'adaptateur secteur/chargeur et que les batteries se rechargent.

Messages de batterie de l'écran pivotant

L'écran pivotant affiche quatre messages d'avertissement progressifs au fur et à mesure que la batterie se décharge et doit être rechargée :

- Main battery, Danger -- Battery Low (Batterie principale, Danger -- batterie faible).
- Main Battery, Danger -- Recharge Battery Now (Batterie principale, Danger Recharger la batterie maintenant).
- Main Battery, Battery Dead -- Switching To FailSafe... (Batterie principale, Batterie morte Passer en mode FailSafe...)
- Main Battery, Danger -- Recharge Battery Now (Batterie principale, Danger Recharger la batterie maintenant).

Manuel utilisateur Diamante

Ports de communication

Il y a deux types de ports de communication sur votre Diamante. Un port USB standard (hôte) qui vous permet d'insérer une clé USB pour copier des fichiers de la Mémoire ou de la carte SD de données. Le petit port USB-B (client) permet de connecter le câble USB en temps réel entre la sténotype et l'ordinateur.



Alimentation par câble USB

Lorsque la Diamante est raccordée à votre ordinateur pour une utilisation en temps réel via un câble USB, la batterie principale continue d'alimenter la sténotype. Dans la plupart des cas, le port USB peut alimenter la sténotype si votre batterie est déchargée ou si vous préférez l'alimentation fournie par le câble USB. Il n'est pas nécessaire de retirer une batterie déchargée pour utiliser le câble USB.

Le port USB fournit une alimentation permettant de mettre sous tension tous les composants Diamante. Lorsque la sténotype est alimentée par le port USB, l'écran pivotant Diamante s'affiche à environ la moitié de la luminosité du rétro-éclairage.

Pour utiliser le câble USB, vous devez installer le pilote USB Diamante sur votre ordinateur. Voir l'annexe *Installation du pilote USB* pour lire les consignes pour le téléchargement du pilote.

Mise à jour par câble USB

Les mises à jour du logiciel de votre sténotype, lorsque celles-ci seront disponibles, pourront être téléchargées facilement à partir du site Internet de Stenograph. Une fois les mises à jour téléchargées sur votre ordinateur, vous pourrez télécharger ces mises à jour vers votre sténotype via un câble USB. Pour de plus amples renseignements sur l'actualisation de la sténotype Diamante, voir l'annexe *Mise à jour du logiciel Diamante*.

Raccordement pour la sténotypie en temps réel

Pour raccorder votre sténotype à un ordinateur pour écrire en temps réel, vous devez disposer de l'**un** des éléments suivants :

- un câble USB qui requiert l'utilisation d'un logiciel de CAT compatible avec l'USB, tel que Case Catalyst version 4.0 ou supérieure. Un câble USB est fourni avec votre Diamante.
- Une connexion au port série virtuel via un câble USB. Lorsque vous utilisez la connexion au port série virtuel, la connexion est inactive si vous débranchez le câble USB. la connexion en temps réel reste inactive même si vous rebranchez le câble. Vous débranchez par exemple le câble USB pour rapporter une conférence et vous rebranchez le câble une fois terminé. Le temps réel actuel ne se reconnecte pas. Il est nécessaire d'ouvrir un nouveau fichier temps réel pour établir une connexion.
- Un kit sans fil. Stenograph fournit une assistance technique pour la communication sans fil lorsque vous utilisez le kit de communication sans fil. Les autres adaptateurs sans fil ne sont pas pris en charge.

Communications par câble USB

Vous devez utiliser le logiciel CAT compatible USB et le pilote USB Diamante doit être installé sur votre

ordinateur. Voir l'annexe Installation du pilote USB pour lire les consignes pour le téléchargement du pilote.

- 1. Assurez-vous que la sténotype et l'ordinateur sont sous tension.
- 2. Chaque extrémité du câble USB possède une fiche de connexion différente. Insérez l'extrémité appropriée du câble USB dans le port (client) USDB B à l'arrière de la sténotype et l'autre extrémité dans un port USB de l'ordinateur.

Windows XP

Insérez le câble USB dans le port USB de l'ordinateur sur lequel vous avez chargé le pilote USB de la sténotype Diamante. Reportez-vous au chapitre *Installation du pilote USB* pour plus d'informations.



- 3. Démarrez votre logiciel CAT.
- 4. Configurez vos options en temps réel. Il s'agit d'une connexion USB. Les paramètres du port COM <u>ne</u> <u>s'appliquent pas</u>.
- 5. Ecrivez quelques lignes sur la sténotype avant de lancer la fonction d'écriture en temps réel. Si vous avez chargé un dictionnaire sur votre sténotype, le texte sténotypé transcrit s'affiche sur l'écran de l'ordinateur.

Si vous maintenez la connexion USB en temps réel active lorsque vous faites une pause, il est possible que l'écran de temps réel n'affiche pas les nouvelles informations sténotypées lorsque vous reprendrez la rédaction. Cela peut se produire lorsque le port USB devient inactif pendant une période prolongée. Le cas échéant, débranchez le câble USB de l'arrière de la sténotype puis rebranchez-le. Ceci n'a aucune influence sur votre fichier sténotypé en temps réel. Rebranchez le câble pour afficher les nouvelles touches de sténotypie enfoncées sur l'écran en temps réel. Voir le chapitre *Dépannage* pour en savoir plus sur la désactivation des fonctions d'économie d'énergie du port USB afin d'éviter une connexion inactive.

- 6. Lorsque vous avez terminé la rédaction en temps réel via un câble USB, il est important que vous suiviez la procédure ci-dessous dans l'ordre. Votre ordinateur s'arrête ainsi correctement.
 - a. Appuyez sur End (Fin) sur la sténotype pour fermer le fichier.
 - b. Fermez et enregistrez le fichier en temps réel.
 - c. Débranchez le câble USB Diamante de votre ordinateur et la sténotype Diamante.

Communication par port série virtuel USB

Le pilote du port série virtuel de la sténotype doit être installé sur votre ordinateur. Le pilote du port série virtuel s'installe lorsque vous installez le pilote USB. Voir l'annexe *Installation du pilote USB* pour en savoir plus sur le téléchargement du pilote.

Manuel utilisateur Diamante

Si vous maintenez la connexion USB en temps réel active lorsque vous faites une pause, il est possible que l'écran de temps réel n'affiche pas les nouvelles informations sténotypées lorsque vous reprendrez la rédaction. Il s'agit d'une fonction du port USB qui se désactive lorsqu'il n'est pas utilisé pendant une longue période. Si la communication par port série virtuel devient inactive, vous ne pouvez pas reconnecter le fichier en temps réel. Il est nécessaire de démarrer une nouvelle tâche en temps réel. Vous désactivez par exemple la connexion par port série virtuel pour rapporter une conférence et vous la reconnectez une fois terminé Pour éviter une connexion inactive, reportez-vous au chapitre *Dépannage* sur la désactivation des fonctions d'économie d'énergie sur le port USB.

Pour établir une communication par port série virtuel USB :

- 1. Assurez-vous que la sténotype Diamante et l'ordinateur sont sous tension.
- 2. Chaque extrémité du câble USB possède une fiche de connexion différente. Insérez l'extrémité appropriée du câble USB dans le port (client) USDB B à l'arrière de la sténotype et l'autre extrémité dans un port USB de l'ordinateur.

Windows XP

Insérez le câble USB dans le port USB de l'ordinateur sur lequel vous avez chargé le pilote USB de la sténotype Diamante. Reportez-vous à l'annexe *Installation du pilote USB* pour plus d'informations.



- 3. Démarrez votre logiciel CAT.
- 4. Configurez vos options en temps réel, dont le port COM pour la communication en série. Il s'agit d'une communication par port série virtuel via le câble USB. Il est nécessaire de désigner le bon port COM.
- 5. Ecrivez quelques lignes sur la sténotype avant de lancer la fonction d'écriture en temps réel. Si vous avez chargé un dictionnaire sur votre sténotype, le texte sténotypé transcrit s'affiche sur l'écran de l'ordinateur.
- 6. Lorsque vous avez terminé la rédaction en temps réel via un port série virtuel, il est important que vous suiviez la procédure ci-dessous dans l'ordre. Votre ordinateur s'arrête ainsi correctement.
 - a. Appuyez sur End (Fin) sur la sténotype pour fermer le fichier.
 - b. Fermez et enregistrez le fichier en temps réel.
 - c. Débranchez le câble USB Diamante de votre ordinateur et la sténotype Diamante.

Communication sans fil

Le kit temps réel sans fil Bluetooh en option de Stenograph permet des communications sans fil entre la sténotype Diamante et Case CATalyst ou un système CAT Windows 32-bit ou 64-bit sur votre ordinateur portable Windows Vista[®]/Windows[®] XP. Reportez-vous aux documents relatifs à la communication sans fil fournis avec votre kit sans fil Stenograph.

Boutons de fonction

Trois boutons de fonction de couleur grise ont été placés de chaque côté de l'écran LCD d'état. Le bouton de Marche/Arrêt (On/Off) se trouve à l'extrême gauche.



Chaque bouton a un objectif ou une fonction précise pour chacun des différents menus. La barre de menu est située en bas de l'écran pivotant. Appuyez sur le bouton associé, juste sous une fonction sur la barre de menu, pour effectuer la fonction. Par exemple, dans le menu Ouverture, Hors tension (**Off**) est affiché au-dessus du bouton le plus à gauche. Ce bouton permet d'éteindre la sténotype. De même, dans le menu Ouverture, appuyez sur le bouton **Dict** pour sélectionner un dictionnaire pour une tâche. Lorsque vous appuyez sur **Dict**, un autre menu s'affiche, proposant davantage de choix de menus liés à l'utilisation des dictionnaires. Dans ce menu, appuyez sur **Select (Sélectionner**) pour afficher une liste des dictionnaires de tâches au choix.

Réglage de la profondeur des touches et de la tension du clavier

Il y a deux molettes sur la sténotype, une sur chaque côté du clavier, qui contrôlent la profondeur de frappe et la tension du clavier.



La molette de réglage de la profondeur de frappe, sur la gauche, détermine la hauteur de la barre des numéros et toutes les touches de sténotypie. Cela permet de déterminer l'enfoncement des touches lorsque vous appuyez dessus.

La molette de réglage de la tension du clavier, sur la droite, contrôle la fermeté des touches. La mollette possède plusieurs niveaux de réglage, vous permettant de personnaliser la tension afin de l'adapter à votre style d'écriture.

Régler la profondeur de frappe

Pour régler la profondeur de frappe :

- 1. placez-vous face à la Diamante.
- 2. effectuez l'une des opérations suivantes :
 - pour réduire la profondeur, faites rouler la mollette gauche vers l'avant de la sténotype Diamante.
 - pour augmenter la profondeur, faites rouler la mollette gauche vers l'arrière de la sténotype Diamante.

Régler la tension du clavier

- 1. Pour régler la tension du clavier :
- 2. placez-vous face à la Diamante.
- 3. effectuez l'une des opérations suivantes :
 - pour réduire la tension du clavier pour une frappe plus douce, faites rouler la mollette droite vers l'avant de la sténotype Diamante.
 - pour augmenter la tension du clavier pour une frappe plus douce, faites rouler la mollette droite vers l'arrière de la sténotype Diamante.

Réinitialisation

Le bouton Reset (Réinitialisation) est un petit bouton situé à l'arrière de la sténotype à gauche du port adaptateur secteur/chargeur.



À l'instar des autres équipements informatiques, la sténotype peut sembler indifférente à la réception d'une série de commandes qu'elle ne reconnaît pas. Si la sténotype Diamante ne réagit pas, appuyez sur le bouton Reset (Réinitialisation) situé à l'arrière de la sténotype. Lorsque vous pressez le bouton Reset, la sténotype redémarre et elle est à nouveau prête à l'emploi.

Si un fichier était ouvert avant d'appuyer sur le bouton de réinitialisation, la sténotype met fin à la tâche et le fichier se ferme. Un message s'affiche sur le fichier récupéré. Appuyez sur **OK** pour continuer. Commencez à écrire pour créer une nouvelle tâche.

Cartes SD sécurisées

Une carte Secure Digital (SD) est une carte mémoire capable de stocker de grands volumes de données. La sténotype Diamante utilise deux cartes SD, une carte de données SD et une carte de sauvegarde SD. Les deux cartes sont situées à l'arrière de la sténotype. La carte SD de sauvegarde est encastrée et doit être insérée dans la fente prévue à cet effet afin d'utiliser la sténotype.



L'appareil requiert une carte SD de données d'au moins 1 Go de stockage et prenant en charge des cartes SD de 1 à 2 Go et des cartes SDHC de 4 à 32 Go. La carte SD de données stocke les notes sténotypées, les horodatages, les dictionnaires des tâches et les fichiers son.

La sténotype requiert une carte SD de sauvegarde d'au moins 1 Go de stockage et prenant en charge des cartes SD de 1 à 2 Go et des cartes SDHC de 4 à 32 Go. La carte SD de sauvegarde <u>doit</u> être formatée dans la sténotype Diamante. Lorsque vous insérez une carte SD dans la fente de carte de sauvegarde de la sténotype, vous êtes invité à formater la carte si elle n'a pas été déjà formatée dans la machine à écrire.

Vous devez insérer une carte SD de sauvegarde dans la sténotype afin de pouvoir l'utiliser. La carte SD de sauvegarde sert de mémoire de sauvegarde, stockant les notes sténotypées, les horodatages et les fichiers son. La carte SD de sauvegarde a été conçue comme une mémoire de sauvegarde et n'est pas prévue pour archiver les notes sténotypées.

Vous pouvez vous munir de cartes SD supplémentaires si la carte SD de données est pleine ou dans le cas peu fréquent où une carte SD insérée dans la machine est inutilisable. Voir le chapitre *Écrire sur la sténotype Diamante* pour plus d'informations sur l'utilisation des cartes SD de données et de sauvegarde.

Entretien des cartes SD

Stenograph recommande les cartes SD SimpleTech®, Kingston® ou SanDisk®, toute autre carte SD de haute qualité est acceptable. Les cartes SD sont rapides et durables, mais elles doivent toutefois faire l'objet d'un entretien rudimentaire :

- Évitez toute chaleur excessive, le froid et l'humidité. Bien que vulnérables à l'électricité statique, les portiques de sécurité des aéroports ne devraient pas abîmer les cartes.
- Introduisez toujours votre carte correctement. Les cartes SD sont « à clés » de sorte qu'elles ne puissent être introduites dans un sens. Si vous ne pouvez pas insérer facilement la carte dans la fente, repositionnez la carte et réessayez.
- Ne retirez pas une carte pendant son utilisation. Les cartes SD sont rapides mais il convient de leur accorder un délai de 1 à 2 secondes afin qu'elles terminent les opérations. L'utilisation ou le retrait d'une carte pendant son utilisation risque d'endommager les données de la carte. Stenograph recommande fortement de mettre sous tension la sténotype avant de retirer la carte.

Activation de l'écriture sur une carte SD

Les cartes SD disposent d'une languette coulissante de protection en écriture. Si la languette de protection en écriture est placée sur la position protégée, aucune donnée n'est gravée sur la carte SD. Si vous insérez une carte SD protégée en écriture, un message s'affiche sur la sténotype indiquant que la carte SD est protégée en écriture.



Pour graver les données sur la carte SD :

- 1. tenez la carte SD avec la partie entaillée vers le haut.
- 2. placez la languette de protection en écriture sur la position haute.

Retirer et introduire une carte SD

Les cartes SD sont « à clés » de sorte qu'elles ne puissent être introduites dans un sens. Une fois correctement introduite, la carte SD coulisse facilement dans la fente. Si vous essayez de forcer pour insérer la carte dans la fente de votre sténotype ou le lecteur de disque dur Flash USB, vous risquez d'abîmer la carte.

Pour retirer une carte de sauvegarde ou de données SD :

- 1. enfoncez doucement la carte SD à l'aide de votre index et relâchez votre doigt. vous devriez sentir la carte SD sortir de la fente.
- 2. retirez la carte de la fente. Vous devriez pouvoir retirer la carte sans difficulté. Si vous n'y parvenez pas, elle n'est pas relâchée. répétez l'étape 1 :

Pour insérer une carte SD de données ou de sauvegarde :

- 1. tenez la carte avec le bord entaillé face à la machine et la bande métallique vers le bas.
- 2. introduisez avec précaution la carte dans la fente SD de la sténotype ou dans le lecteur de disque à mémoire Flash de votre ordinateur. vous entendrez un déclic lors de l'introduction de la carte, indiquant une installation correcte.

Clé USB à mémoire Flash pour carte SD

La sténotype est livrée avec un lecteur de disque à mémoire Flash USB pour carte SD. Le lecteur de disque à mémoire Flash USB renferme les cartes SD de données et de sauvegarde et se branche au port USB de votre ordinateur. Cela vous permet de lire les notes sténotypées, les dictionnaires de tâches et les fichiers son.

Si votre ordinateur est doté d'une fente SD, insérez directement la carte SD de données. Vous n'avez peut-être pas besoin du lecteur à mémoire Flash pour toutes les fonctions de lecture.

Il est nécessaire de lire la carte SD de sauvegarde en utilisant le lecteur à mémoire Flash fourni avec votre machine ou un autre lecteur de carte SD externe sur USB. Un lecteur de carte SD intégré à votre ordinateur <u>ne peut pas</u> lire la carte SD de sauvegarde.



Lecteur USB SD Flash

Écran LCD d'état

Un petit écran rectangulaire LCD est placé entre les boutons gris de fonction. Cet écran LCD d'état affiche des icônes qui indiquent les opérations particulières de la sténotype Diamante. Lorsque l'alimentation de la batterie est suffisamment faible pour que le grand écran couleur LCD soit désactivé, cet écran d'état continue d'afficher des informations, indiquant ainsi que la sténotype fonctionne toujours.

L'écran LCD d'état fournit les renseignements suivants :

- un point noir (●) dans le coin inférieur droit de l'écran indique que la sténotype est sous tension.
- l'icône de fichier ouvert (D) s'affiche lorsque vous commencez à écrire, indiquant ainsi qu'un fichier est ouvert.
- l'icône de communication sans fil (^{((•))}) s'affiche lorsque la sténotype est connectée à un système CAT avec la connexion sans fil. l'icône s'affiche uniquement en cas de connexion en temps réel active. lorsque vous cessez d'utiliser la sténotype en temps réel, l'icône disparaît.
- l'indicateur de fonctionnement en temps réel (⁴) s'affiche lorsque la sténotype connectée à un système CAT au moyen d'un port série virtuel ou d'un câble USB pour la rédaction. l'icône s'affiche uniquement en cas de connexion en temps réel active. lorsque vous cessez d'utiliser la sténotype en temps réel ou vous débranchez le câble, l'icône disparaît.
- L'icône de la batterie () s'affiche lorsque la batterie principale se recharge. La batterie de sauvegarde se recharge automatiquement pendant le chargement de la batterie principale. Cette icône ne s'affiche pas si la batterie de sauvegarde n'a pas besoin d'être rechargée.
- une rangée de blocs noirs rectangulaires (**III**) s'affiche et défile de gauche à droite pendant le chargement de la batterie principale. Lorsque la sténotype est chargée, les barres défilent sur l'écran vers le milieu de l'écran dans un mouvement d'« applaudissement ». Si vous laissez l'adaptateur/chargeur secteur branché pendant un long moment, le mouvement d'applaudissement s'interrompt, la batterie est toutefois entièrement chargée.
- un seul bloc rectangulaire noir (**I**) s'affiche lorsque vous appuyez sur une touche. Il existe un bloc pour chaque lettre du clavier. Le bloc affiché varie en fonction de la touche enfoncée. Un bloc s'affiche de gauche à droite pour chaque touche selon l'ordre suivant :

S T K P W H R A O * E U F R P B L G T S D Z

Une frappe sur la barre de chiffres fait apparaître un signe # du côté le plus à gauche de l'écran LCD et le bloc rectangulaire noir unique pour la touche pressée.

Écran couleur pivotant

L'écran couleur pivotant Diamante est un écran WVGA haute résolution. La finition antiéblouissement réduit les reflets des lumières supérieures. L'écran s'aplatit pour le rangement ou le transport et se déploie avec un degré d'inclinaison pour s'adapter à vos préférences d'affichage.

Pour utiliser l'écran pivotant, réglez l'inclinaison au besoin. Abaissez l'écran avec précaution pour l'aplatir. Lorsque la sténotype Diamante est allumée et que l'écran est plié, il reste allumé.

Selon la fonction sélectionnée, l'écran pivotant affiche :

- la barre de titre avec une icône de batterie, un témoin de batterie reflétant le niveau de la batterie principale, l'état de l'enregistrement audio lorsque le son est actif, le nombre de frappes sténotypées pour le fichier ouvert et le nombre estimé de pages pour le fichier ouvert.
- le texte transcrit, les notes sténotypées ou les messages de numéro de fichier.
- une barre de menu permettant de sélectionner des options ou d'effectuer une tâche.
- des messages d'avertissement comme « Low Battery » (Batterie faible).

Vous pouvez régler la luminosité, la couleur et la police du texte sur l'écran pivotant. Le réglage de la luminosité vous permet de réduire l'énergie utilisée. Reportez-vous au chapitre *Écrire sur la sténotype Diamante* pour en savoir plus sur les paramètres de luminosité, la couleur et la police.

Nettoyer l'écran pivotant

- 1. Mettez la sténotype hors tension. il est plus facile de voir les zones qui sont sales lorsque l'écran est sombre.
- 2. Essuyez l'écran **avec précaution** à l'aide de la lingette de nettoyage fournie avec votre machine ou un tissu en microfibre disponible auprès des magasins spécialisés dans le matériel informatique.

<u>N'utilisez pas</u> des matériaux tels que des serviettes en papier, ou des mouchoirs ou la manche de votre t-shirt. Ces matériaux un peu rêches peuvent rayer l'écran.

<u>N'appuyez pas</u> fortement sur l'écran. Si vous appuyez sur l'écran, les pixels peuvent disparaître.

3. si la lingette n'élimine pas complètement les impuretés, humidifiez la lingette dans le liquide nettoyant de qualité optique fourni avec votre machine ou un nettoyant conçu pour les moniteurs à écran plat ou les lunettes de vue, et essuyez l'écran avec précaution.

<u>N'appliquez pas</u> le pulvérisateur sur l'écran. Le liquide peut s'écouler le long du bord de l'écran et l'abîmer.

<u>N'utilisez jamais</u> des produits de nettoyage contenant de l'ammoniac, de l'alcool d'éthyle, de l'acétone, du toluène, de l'acide éthylique ou du chlorure de méthyle. Ces substances peuvent réagir au contact avec les matériaux de l'écran et l'abîmer.

4. nettoyez le bord en plastique qui entoure l'écran à l'aide d'un nettoyant multi-usages avec un chiffon doux. évitez tout contact entre l'écran et le nettoyant.

Trépied

La sténotype Diamante n'utilise que le trépied EasyLock Z12. Le trépied EasyLock Z12 est conçu avec trois pieds droits, fabriqués en aluminium haute résistance fournissant un socle solide et léger à la fois pour votre machine. La longueur du trépied plié est de 30 cm.

Le trépied EasyLock Z12 ne s'incline pas car la sténotype est dotée d'un mécanisme d'inclinaison renfoncé intégré. Une fois la machine fixée sur le trépied, vous pouvez incliner la sténotype vers l'avant ou vers l'arrière sur 10 degrés sur une position adaptée à votre style d'écriture.

Fixation du trépied

Vous trouverez au-dessous de la machine un mécanisme de verrouillage positif qui ressemble à un grand trou de serrure rond. La partie supérieure du trépied EasyLock Z12 s'insère comme une clé à l'intérieur du mécanisme d'inclinaison.



Tête du trépied EasyLock Z12

Pour fixer le trépied, suivez ces étapes :

- 1. dépliez totalement chaque pied du trépied en vous assurant que les fixations sont verrouillées.
- 2. Placez le trépied sur le sol.
- 3. desserrez le bouton à verrouillage manuel à la base du trépied.
- 4. Dépliez le tube intérieur du trépied sur une hauteur confortable et tournez la tête du trépied de manière à placer l'un des côtés plats de la tête en face de vous.
- 5. serrez le bouton.
- 6. Soulevez la machine des deux côtés et placez-la sur le haut du trépied avec l'un des côtés plats face à vous.



7. Saisissez le tube interne du trépied d'une main et de l'autre, pivotez la machine dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'un déclic se fasse entendre. La sténotype doit être solidement fixée au tube du trépied.

Régler la hauteur du trépied

- 1. Saisissez fermement le tube du trépied, directement au-dessous de la machine d'une seule main.
- 2. De l'autre main, desserrez le verrou manuel situé sur le trépied. Au fur et à mesure que vous desserrez le verrou, soutenez le poids de la sténotype à l'aide de votre autre main.
- 3. Réglez la sténotype sur la hauteur souhaitée.
- 4. Serrez le verrou manuel.

Incliner la sténotype Diamante

Une fois la machine fixée sur le trépied, inclinez la sténotype vers l'avant ou vers l'arrière sur 10 degrés sur une position adaptée à votre style d'écriture. Stenograph recommande d'ouvrir l'écran pivotant avant de régler l'inclinaison de la sténotype.

Pour incliner la sténotype Diamante :

posez chaque main sur les bords arrière de la machine. Soulevez ou abaissez avec précaution sur la position recherchée.

Retirer le trépied

Pour retirer le trépied, suivez ces étapes :

- 1. placez le trépied sur le sol.
- 2. recherchez le levier de dégagement rapide situé à gauche sous la machine.
- 3. poussez le levier de dégagement rapide vers l'arrière de la sténotype puis faites pivoter l'élan Mira dans le sens inverse des aiguilles d'une montre d'un quart de tour.
- 4. soulevez la machine pour la détacher du trépied.

Écrire sur la sténotype Diamante

Le chapitre 3, Ecrire avec la sténotype Diamante fournit une description des menus et décrit les fonctions tels que le chargement des dictionnaires, la configuration des option audio, l'affichage des répertoires de carte SD, la création de tâches J-Defines et la recherche de texte et de notes sténotypées sur l'écran pivotant.

Installation de la sténotype Diamante

Pour utiliser votre machine, veillez à ce qu'une carte SD de données et une carte SD de sauvegarde soient insérées dans les fentes prévues à cet effet et à charger la batterie. L'appareil Diamante utilise une carte SD de sauvegarde pour stocker les notes sténotypées, les horodatages et les fichiers son lorsque l'option audio est sélectionnée et le dictionnaire de tâches associé lorsque la tâche J-Defines est créée pour la tâche.

La carte Backup Secure Data (SD) fournie avec la machine est utilisée pour stocker une sauvegarde de vos notes sténotypées, les horodatages, les dictionnaires de tâches et le son. Cette carte a déjà été formatée dans l'usine Stenograph. Si vous insérez une autre carte SD dans la fente SD de sauvegarde, elle doit être formatée dans la machine avant de commencer à écrire. La sténotype Diamante requiert une carte SD de sauvegarde pour fonctionner.

Même s'il est possible d'utiliser la Diamante avec l'adaptateur secteur/chargeur, Stenograph vous recommande de charger la batterie dans votre sténotype avant de l'utiliser pour la première fois. Voir le chapitre *Matériel* pour en savoir plus sur l'insertion et le chargement de votre batterie.

Tâches d'écriture

La sténotype Diamante stocke les notes sténotypées, les horodatages et les fichiers son et les J-Defines sur la carte SD de données. La machine stocke également les notes sténotypées, les horodatages sur une carte SD de sauvegarde et enregistre les notes et les horodatages sur la mémoire.

La carte SD de sauvegarde n'est pas conçue pour être retirée de la machine, sauf s'il est nécessaire de rechercher une tâche qui ne peut être trouvée dans la mémoire ou sur la carte SD de sauvegarde. La carte SD de sauvegarde doit être insérée dans la sténotype pour que la machine fonctionne.

Pour commencer à écrire :

- 1. mettez la sténotype sous tension. appuyez sur le premier bouton de fonction sur la gauche.
- 2. le logo Diamante s'affiche un court instant sur l'écran pivotant suivi de la barre de titre sur la partie supérieure de l'écran et le menu Ouverture au bas.
- 3. la barre de titre affiche les informations suivantes :



- le niveau de charge approximatif restant pour la batterie principale. Lorsque le voyant est entièrement vert, la batterie est entièrement chargée. Au fur et à mesure que la batterie se décharge ou que la sténotype se recharge, la barre verte change. Voir le chapitre *Matériel* pour en savoir plus sur les batteries.
- la quantité d'espace approximative disponible sur la carte SD de données. Voir Carte SD de données dans ce chapitre pour en savoir plus.
- Le symbole du micro s'affiche lorsque vous commencez à écrire et indique que le son est enregistré. L'indicateur montre le niveau sonore pour l'enregistrement. L'enregistrement audio est désactivé par défaut. Voir « Options audio » dans ce chapitre pour activer l'enregistrement audio.
- les doubles barres s'affichent lors de l'écriture et le son est interrompu par la fonction Auto Pause Resume ou par une définition du dictionnaire Pause Audio en temps réel. Voir « Audio » dans ce chapitre pour en savoir plus sur l'enregistrement audio.
- Pl'icône micro désactivé s'affiche lorsqu'aucun son n'est enregistré pendant l'écriture. Voir « Installation du matériel audio » dans ce chapitre pour en savoir plus sur l'installation audio.
- Strokes (Frappes) —le nombre de frappes sténotypées écrites pour le fichier ouvert.
- *Pages*—le nombre estimé de pages de texte du fichier ouvert.
4. Le menu Ouverture est le premier des deux menus de configuration utilisés pour sélectionner les options avant d'écrire.

Off 📄 Storage 👘 Reopen 🛛 Jul 13, 2009 11:31:55 AM 🖉 Setup 📕 Dict More...

Les menus Diamante vous permettent d'effectuer une fonction ou de sélectionner pour afficher un autre menu.

5. Lorsque vous écrivez une frappe sténotypée, la machine ouvre un nouveau fichier et remplace le menu Ouverture par le premier des deux menus d'écriture.

End Mark PLast Q Jul 13, 2009 11:34:19 AM J-Defines Mark More...

6. pour fermer la tâche une fois l'écriture terminée, appuyez sur **End**. la sténotype termine l'écriture des notes et le son sur la carte SD de données et ferme le fichier ouvert.

La machine nomme les fichiers en utilisant le format année, mois, date et heure. Par exemple : 20090716 - 142341 (16 juillet 2009

à 14h23:41.). Les fichiers de tâches sont stockés dans des dossiers identifiés par année et mois. Par exemple, 200907. Par défaut, le dernier fichier créé est placé en tête de liste.

À l'aide de la fonction Reopen (Réouverture), vous pouvez rouvrir un fichier existant à annexer au témoignage. Vous pouvez rechercher, relire et lire du son dans des fichiers rouverts. Voir « Réouverture » dans ce chapitre pour en savoir plus sur la réouverture d'une tâche

7. Pour éteindre la sténotype, appuyez sur **Off** sur le menu Ouverture. Si un fichier est ouvert, appuyez sur **End** (**Fin**) et sur **Off**.

Accès aux fonctions de la sténotype Diamante

Lorsque vous allumez la sténotype, le menu Ouverture s'affiche. Le Menu d'ouverture est le premier des deux menus de configuration accessibles lorsque vous n'écrivez pas sur la sténotype Diamante.



Menu Ouverture

Menus de configuration

Les fonctions du menu d'ouverture vous permettent de :

- visualiser les répertoires de la clé Flash et des cartes SD de données et de sauvegarde.
- formater des cartes SD de données et de sauvegarde.
- copier des fichiers de la mémoire.
- rouvrir un fichier pour joindre un autre témoignage et relire le son.
- configurer les options A/An, Auto-Conflict, Audio, l'écran pivotant, le volume des bips sonores et la communication sans fil.
- régler l'heure.
- accéder au mode test.
- accéder au type de clavier et aux options de protocole de série pour les clients internationaux.
- créer des définitions j-defines.
- accéder au deuxième menu.

Second menu de configuration

Lorsque vous appuyez sur **More** (**Plus**) dans le menu Ouverture, le second menu de configuration s'affiche.

Off 🛛 📑 Storage 👘 Reopen 🛛 Jul 13, 2009 11:31:55 AM 🥠 Setup 📕 Dict More...

Second menu de configuration

Le second menu intègre des fonctions qui vous permettent de :

- afficher les données de la sténotype telles que la version du logiciel, l'espace libre sur la carte SD de données et les informations relatives à la connexion sans fil.
- établir des diagnostics.
- afficher l'état de la batterie.
- accéder au menu Ouverture.

Menus d'écriture

Dès lors que vous avez commencé à écrire sur le clavier de sténotypie, le premier menu d'écriture s'affiche, en remplacement du menu Ouverture. Il s'agit du premier des deux menus d'écriture.



Premier menu d'écriture

Le premier menu d'écriture intègre des fonctions qui vous permettent de :

- fermer le fichier
- insérer des marques électroniques
- rechercher la dernière question
- créer des termes j-defines
- accéder au second menu d'écriture.

Second menu d'écriture

Lorsque vous appuyez sur **More** (**Plus**) dans le premier menu d'écriture, le second menu d'écriture s'affiche.



Second menu d'écriture

Le second menu d'écriture intègre des fonctions qui vous permettent de :

- basculer l'écran LCD entre les sténogrammes uniquement, le texte uniquement ou le texte avec des notes verticales
- naviguer dans les notes ou le texte sur l'écran pivotant
- recherche la dernière question, réponse, la rétro-transcrire, des marques StenoMark et des notes sur l'écran pivotant
- affiche des informations sur l'état de la sténotype Diamante
- configurer des options audio
- modifier la couleur du texte, la taille de la police et le niveau de rétro-éclirage
- relire le son
- accéder au premier menu d'écriture.

Revenir sur le premier menu d'écriture

Continuez à écrire ou appuyez sur **More** (**Plus**) dans le second menu d'écriture pour revenir au premier menu d'écriture.

Revenir sur le menu ouverture

Appuyez sur **End** (**Fin**) dans le premier menu d'écriture pour fermer la tâche en cours et revenir au menu d'ouverture.

Résolution A/An

La résolution A/An sélectionne automatiquement le bon terme à partir du terme qui fait suite à « a » ou « an ». La sténotype transcrit comme « a » avant les consonnes et « an » avant les voyelles et le numéro 8.

Pour utiliser la résolution A/An, elle doit être activée sur votre sténotype et votre dictionnaire doit contenir l'entrée pour A/An défini comme « a ».

Si l'entrée du dictionnaire est définie comme un conflit, cette option ne fonctionne pas comme indiqué.

Pour activer ou désactiver la résolution A/An :

- 1. Dans le menu Ouverture, appuyez sur **Configure, More (Configurer, Plus)** et sur **Trans. Opt (Option Trans).** Le statut actuel de l'option A/An s'affiche sur l'écran.
- 2. Appuyez sur les boutons Haut/Bas pour sélectionner l'option A/An.
- 3. Appuyez sur On/Off pour activer ou désactiver l'option A/An.
- 4. pour afficher le menu Ouverture, appuyez OK, More, Quit (OK, Plus, Quitter).

Audio

La sténotype Diamante vous permet d'enregistrer un fichier son qui est automatiquement synchronisé avec vos notes sténotypées écrites. Pour enregistrer, vous devez activer l'option audio, *Record Audio During Job* (Enregistrer l'audio pendant une tâche) et branchez un micro. Stenograph recommande d'utiliser un micro alimenté par batterie.

La machine enregistre les fichiers son sur les cartes SD de données et de sauvegarde. Les fichiers son occupent un espace supplémentaire sur les cartes SD. Lorsque l'option Record Audio During Job est activée, l'espace supplémentaire est toujours utilisé que vous ayez branché un micro ou pas à la sténotype et que vous enregistriez. L'espace supplémentaire est déterminé par l'option audio, *Audio Format* (Format audio).

Si l'espace disponible sur la carte SD de données est inférieur à 75 Mo, vous pouvez commencer à écrire une tâche mais aucun son n'est enregistré quelles que soient les options audio sélectionnées. Le message suivant apparaît lorsque l'espace est insuffisant pour enregistrer : *Space is TOO Low (espace TROP faible). Audio Will Not Be Recorded To Data SD Card (Le son ne sera pas enregistré sur la carte SD de données).*

S'il ne reste qu'12 Mo sur la carte SD de données pendant l'écriture d'une tâche, l'enregistrement audio s'arrête. Le message suivant apparaît. *Space is Low (espace faible). Audio Has Stopped Recording To Data SD Card (l'enregistrement du son est arrêté).*

Pour changer la carte SD de données pendant l'écriture, voir la rubrique « Carte SD de données » dans ce chapitre.

L'activation de l'option audio vous permet d'écouter l'enregistrement en direct. Vous pouvez également utiliser un casque ou des haut-parleurs à la sténotype pour la lecture. Pour en savoir plus sur la lecture audio, voir « Lire le son » dans ce chapitre.

Configuration des périphériques audio

Pour préparer l'enregistrement du son :

- 1. branchez le micro dans la prise rose du micro située au dos de la sténotype.
- 2. si vous utilisez des haut-parleurs ou un casque pour écouter l'enregistrement en direct ou la relecture, branchez le casque dans la prise verte située au dos de la sténotype.
- 3. l'emplacement du micro a un impact direct sur la qualité du fichier son. Placez le micro à l'écart des périphériques audio tels que les haut-parleurs.
- 4. configurez les options audio nécessaires. assurez-vous de configurer l'option, Record Audio During Job (Enregistrer le son pendant une tâche) sur On. pour en savoir plus sur l'option audio, reportez-vous à la rubrique « Options audio » dans ce chapitre.





Options audio

Les options Record Audio During Job et Audio Format doivent être configurées avant d'ouvrir une tâche sur la sténotype. Toutes les autres options audio sont accessibles pendant l'écriture.

Pour configurer des options audio :

- 1. Dans le menu Ouverture ou le premier menu d'écriture, pressez Setup, Audio.
- 2. Utilisez les boutons Haut et Bas pour déplacer le curseur (>>) afin d'identifier une fonction à sélectionner.
 - Gain de micro indique le niveau de gain pour le micro, 0 200%. Si votre micro est alimenté par batterie, réduisez le gain. Le point de départ recommandé est 110 115 %. S'il n'est pas alimenté par batterie, augmentez le gain. Le point de départ recommandé est 145 155%. Un gain trop élevé peut entraîner un retour audio.

Appuyez sur les boutons + et – pour régler le pourcentage. Une barre graphique indique le niveau sélectionné. Testez la qualité et réglez le gain. Vous pouvez régler le gain pendant une tâche.

Volume du casque —indique le niveau du volume pour la relecture audio à l'aide d'un casque, 0 – 100 %. Le niveau recommandé est de 65 %. Le son est amplifié lors de la surveillance permanente du son et peut requérir un niveau plus bas lorsque l'option *Monitor Live Audio* est active.

Utilisez les boutons **Quieter** (Plus faible) et **Louder** (Plus fort) pour régler le volume. Une barre graphique indique le niveau sélectionné. Pendant une tâche, vous pouvez lire le son et régler cette option.

• *Enregistrer le son pendant une tâche* – indique le statut de l'enregistrement audio. Appuyez sur le bouton **On/Off** pour modifier votre choix. Le réglage par défaut est Off. Cette option ne peut être modifiée dès lors que vous ouvrez un fichier.

• *Monitor Live Audio* – vous permet d'écouter l'enregistrement en direct avec une amplification via un casque ou un haut-parleur branché sur la sténotype. Appuyez sur le bouton **On/Off** pour modifier votre choix. Pendant une tâche, vous pouvez lire le son.

Lorsque vous surveillez l'audio en direct pendant la tâche, le son est amplifié. Vérifiez le paramètre *Volume du casque* pour régler le niveau.

 Auto Pause Resume— vous permet de mettre en pause automatiquement l'enregistrement après un certain délai, lorsqu'aucune nouvelle note sténotypée n'est saisie sur la machine. L'enregistrement audio reprend automatiquement lorsque vous commencez à écrire. A l'aide de cette fonction, vous pouvez conserver l'espace de la carte SD de données lorsque vous enregistrez du son sur les tâches en cas de pauses longues ou fréquentes. Utilisez les boutons + ou – pour régler le temps d'attente avant d'interrompre le son. La fourchette se situe entre 5 secondes et 15 minutes. Les réglages de 5 secondes à 2 minutes sont effectués en incréments d'une seconde, 2-5 minutes en incréments de 15 secondes et 5-15 minutes en incréments d'une minute. Pendant une tâche, vous pouvez configurer au besoin cette option.

Lorsque vous utilisez Case CATalyst, vous pouvez utiliser les définitions de dictionnaire CATalyst {Pause Audio} et {Resume Audio} pour interrompre manuellement et reprendre l'audio. Il est nécessaire de placer ces définitions dans votre dictionnaire avant de le charger sur la sténotype Diamante. Lorsque vous interrompez manuellement l'audio à l'aide d'une frappe sténographique sur la machine, vous devez reprendre l'audio avec une frappe sténographique, indépendamment du réglage pour l'option Audio Auto Pause.

Si vous n'utilisez pas CATalyst, veuillez demander conseil à votre revendeur CAT afin de vérifier si votre logiciel reconnaît les commandes pause et reprendre. Si ces commandes ne sont pas reconnues, il est recommandé de ne pas utiliser l'option Auto Pause (pause automatique).

• *Audio Format*— vous permet de configurer le format de compression pour l'enregistrement. Un taux de compression plus élevé, ADPCM (14,7 Mo/heure) offre une meilleure qualité de son et requiert davantage d'espace sur la carte SD de données.

Un taux de compression moins élevé, GSM (5,8 Mo/heure), offre une moins bonne qualité de son et requiert moins d'espace. Appuyez sur le bouton **Change (Changer)** pour modifier votre choix. Le son enregistré sur la carte SD de sauvegarde est enregistré au format GSM quelle que soit la configuration de l'option.

Cette option ne peut être modifiée dès lors que vous ouvrez un fichier.

3. pour afficher le menu Ouverture ou le premier menu Écriture, appuyez sur OK, More, Quit.

Lecture audio

La fonction de Lecture est disponible lorsque vous utilisez une fonction Recherche pendant l'écriture. Cette fonction vous permet de lire la portion audio du fichier à partir du texte en surbrillance vers le fichier. La sténotype surligne les notes sténotypées et le texte sur l'écran pivotant pendant la lecture audio. Vous pouvez arrêter la lecture à tout moment. Un ensemble de haut-parleurs externes ou un casque sont nécessaires pour la lecture audio.

Pour lire du son pendant que vous écrivez :

- 1. à l'aide de la fonction Search (Rechercher), recherchez l'un des éléments suivants : Dernière Q, Dernière R, Dernière marque, sténo ou rétro-transcription. Pour plus d'informations sur la recherche, voir la rubrique « Recherche » dans ce chapitre.
- 2. lorsque vous identifiez la position dans le fichier à partir de laquelle vous souhaitez lire le son, appuyez sur le bouton Play. la sténotype commence la lecture et surligne simultanément le texte et les notes sténotypées correspondants.

Utilisez les boutons **Quieter** et **Louder** pour régler le volume de la lecture. Il se peut que vous ayez besoin de régler le contrôle du volume sur votre casque ou vos haut-parleurs.

3. appuyez sur Stop une fois terminé.

Résolution Auto-Conflict

La résolution Auto-Conflict, lorsqu'elle est activée, sélectionne automatiquement le premier choix du conflit. Cela permet d'éviter l'affichage de conflits sur l'écran de la sténotype Diamante pour une relecture plus facile.

Cette option n'affecte pas la sortie en temps réel lorsque vous écrivez en temps réel vers un ordinateur.

Pour activer ou désactiver Auto-Conflict :

- 1. dans le menu Ouverture, appuyez sur **Setup, Trans. Opt**. Le statut actuel de l'option Résolution Auto-Conflict s'affiche sur l'écran.
- 2. appuyez sur les boutons Up/Down pour surligner l'option Auto-Conflict Resolution.
- 3. appuyez sur **On/Off** pour activer ou désactiver la résolution Auto-Conflict.
- 4. pour afficher le menu Ouverture, appuyez OK, More (OK, Plus) et sur Quit (Quitter).

Volume des bips sonores

La sténotype émet des bips sonores pour attirer votre attention sur les messages de l'écran pivotant comme Low Battery (Batterie faible).

Pour régler le volume du bip sonore :

- 1. à partir du menu Ouverture, appuyez sur Setup, More, Options (Configurer, Plus, Options).
- 2. appuyez sur les boutons **Up/Down (Haut/Bas)** pour surligner l'option **Beeper Volume** (Volume du bip sonore).
- 3. appuyez sur le bouton **Change (Changer)** pour basculer le volume du bip sonore entre Soft (Faible) et Loud (Fort). La machine émet une tonalité plus ou moins forte, en fonction du niveau sonore choisi.
- 4. pour afficher le menu Ouverture, appuyez **OK**, More, Quit.

Carte SD de sauvegarde

La carte SD de sauvegarde stocke les notes sténotypées, les horodatages et les fichiers son comme sauvegarde de la carte SD de données. La sténotype utilise la batterie de sauvegarde pour enregistrer les notes sténotypées, les horodatages et les fichiers son sur la carte SD de sauvegarde en l'absence de batterie principale, pour le cas où elle n'est pas chargée ou en l'absence d'adaptateur/chargeur secteur.

Vous devez insérer une carte SD de sauvegarde dans la sténotype afin de pouvoir l'utiliser. Si vous retirez la carte SD de sauvegarde alors que la sténotype est sous tension, la machine émet un bip et affiche le message suivant : *Backup SD Card Missing!!! (Carte SD de sauvegarde introuvable) Insert Card or Turn Off (Insérer une carte ou éteindre).* Vous devez réinsérer la carte pour utiliser la sténotype Diamante.

La sténotype requiert une carte SD de sauvegarde d'une capacité de stockage minimum de 1 Go et prenant en charge des cartes SD de 1 à 2 Go et des cartes SDHC de 4 à 32 Go. La carte SD de sauvegarde <u>doit</u> être formatée dans la sténotype Diamante. Lorsque vous insérez une carte SD dans la fente de carte de sauvegarde de la sténotype, vous êtes invité à formater la carte si elle n'a pas été déjà formatée dans la machine à écrire. Reportez-vous à « Formater la carte SD de sauvegarde » dans ce chapitre.

Vous pouvez visualiser des fichiers de la carte de sauvegarde lorsque vous travaillez sur la machine. La carte SD de sauvegarde a été conçue comme une mémoire de sauvegarde et n'est pas prévue pour archiver les notes sténotypées. Une fois la carte SD de sauvegarde pleine, les nouveaux fichiers écrasent le(s) fichier(s) le(s) plus ancien(s).

Pour le cas rare où il est nécessaire de récupérer un fichier de la carte SD de sauvegarde, vous pouvez utiliser l'utilitaire Lecteur de cartes de sauvegarde. La carte SD de sauvegarde doit être retirée de la machine et insérée dans un lecteur de cartes SD Flash qui se connecte sur votre ordinateur. Un lecteur de carte SD intégré à votre ordinateur <u>ne peut pas</u> lire la carte SD de sauvegarde. Assurez-vous de réinsérer la carte SD de sauvegarde dans la sténotype une fois terminé. La sténotype requiert l'insertion d'une carte SD de sauvegarde pour fonctionner. Voir l'annexe *Utilitaires Diamante* pour en savoir plus sur le lecteur de cartes de sauvegarde.

Formater la carte SD de sauvegarde

La carte SD de sauvegarde <u>doit</u> être formatée dans la sténotype Diamante. Lorsque vous insérez une carte SD de sauvegarde dans la fente de la sténotype, la carte est vérifiée. Vous êtes invite à formater la carte si elle n'a pas été déjà formatée dans la machine à écrire.

Le formatage de la carte de sauvegarde entraîne la suppression de tous les fichiers et de toutes les données stockés sur la carte. Confirmez que tous les fichiers stockés sur la carte ne sont plus nécessaires.

Pour formater une carte de données, reportez-vous à la rubrique « Formatage d'une carte de données » dans ce chapitre.

Pour formater la carte de sauvegarde :

1. insérez la carte SD de sauvegarde dans la fente prévue à cet effet de la sténotype Diamante.

 Constant of the local division in the	Backup	SD		
Data SD	•	6	•	eset o

- 2. mettez la sténotype sous tension.
- 3. à partir du menu Ouverture, appuyez sur **Storage, Backup, SG Format (Stockage, Sauvegarde, Format SG)**. Un message vous invite à continuer.
- 4. appuyez sur **Yes (Oui)** pour formater la carte de sauvegarde. Un message de préparation avec une barre d'état s'affiche pendant que la sténotype formate la carte de sauvegarde. Pressez No (Non) pour annuler le formatage.
- 5. une fois le formatage terminé, la sténotype affiche un message de fin de formatage.
- 6. pour afficher le menu Ouverture, appuyez deux fois sur OK.

Visualiser des fichiers sur la carte SD de sauvegarde

La machine nomme les fichiers de tâche en utilisant le format année, mois, date et heure. Par exemple : 20090716 - 142341 (16 juillet 2009 14h23:41) Le dernier fichier créé figure en tête de liste. La taille du fichier accompagne chaque nom de fichier.

Pour afficher le répertoire de la carte SD de sauvegarde :

- 1. À partir du menu Ouverture, appuyez sur Storage, Backup, Files (Stockage, Sauvegarde, Fichiers).
- 2. Appuyez sur les boutons Up/Down (Haut/Bas) pour naviguer dans la liste des fichiers.
- 3. pour afficher le menu Ouverture, appuyez sur Quit, OK (Quitter, OK).

Journal des copies

Dans le rare cas où votre machine rencontre une erreur ou une exception, le journal des copies enregistre automatiquement les informations sur un fichier journal. L'assistance technique peut vous demander d'envoyer les informations à Stenograph en vue de les analyser.

Pour copier les informations relatives à l'erreur :

- 1. À partir du menu Ouverture, appuyez sur More, Diag, Copy log (Plus, Diag, Journal des copies).
- 2. La sténotype Diamante copie toutes les informations du journal sur la carte SD de données, en les plaçant dans le dossier Support Info Files.

Carte SD de données

L'appareil Diamante utilise une carte SD de sauvegarde pour stocker les notes sténotypées, les horodatages et les fichiers son lorsque l'option audio est sélectionnée et le dictionnaire de tâches associé lorsque la tâche J-Defines est créée pour la tâche. La machine Diamante est livrée avec une carte SD de données de 4 Go.

Le nombre réel de fichiers qu'une carte SD de données peut contenir varie selon la taille de la carte SD, la taille de chaque note sténotypée, de l'horodatage et des fichiers son. Par exemple, une carte SD de données de 1 Go contient environ 600 000 pages sans fichiers audio. Selon l'option de compression audio sélectionnée, une carte SD de données de 1 Go contient environ 170 heures de son au taux de compression GMS inférieur et 70 heures au taux de compression ADPCM supérieur.

L'icône SD sur la barre de titre du LCD fournit une indication de l'espace restant sur la carte SD de données. Lorsque la barre est entièrement bleue, la carte est disponible complètement. L'absence d'icône SD signifie que la fente SD ne contient aucune carte ou que la sténotype ne reconnaît pas la carte SD de données.

Si la carte SD est corrompue, pleine ou absente, la machine affiche des messages d'avertissement tout en vous permettant de continuer à écrire. Les notes sténotypées continuent d'être enregistrées sur la mémoire et les notes et les horodatages continuent d'être enregistrées sur la carte SD de sauvegarde.

Formater une carte SD de données

Vous pouvez formater une carte SD de données précédemment utilisée. Par exemple, vous avez archivé tous les fichiers sur la carte SD de données et vous souhaitez commencer avec une carte de données vide.

Pour formater une carte SD de données :

- 1. Insérez une carte SD de données dans la Diamante.
- 2. À partir du menu Ouverture, appuyez sur Storage, SD Card, Format (Stockage, Carte SD, Format). Un message vous invite à continuer.
- 3. Appuyez sur **Yes** (**Oui**) pour formater la carte SD de données. Une boîte de dialogue s'affiche, indiquant la progression du formatage. Pour annuler le formatage, appuyez sur **No** (**Non**).
- 4. Un message confirmant la fin du formatage apparaît.
- 5. pour afficher le menu Ouverture, appuyez OK, Quit, OK (OK, Quitter, OK).

Gérer l'espace sur une carte SD de données

Vous pouvez vérifier la quantité d'espace disponible sur une carte SD de données. Une fois qu'une carte SD de données est pleine lors de l'écriture d'une tâche, la sténotype émet un bip sonore et une série d'invites indiquant que la carte SD est presque pleine. Si vous enregistrez du son pendant l'écriture, une série d'invites indiquant que l'enregistrement s'arrêtera bientôt. Lorsque la carte SD de données n'atteint que 12 Mo, un message indiquant que le son n'est plus enregistré sur la carte SD de données s'affiche. Si vous démarrez une tâche et l'espace disponible

sur la carte SD de données est de 75 Mo ou moins, le son n'est pas enregistré sur la carte.

Une fois qu'une carte est pleine, les notes sténotypées, les horodatages et le son ne sont plus enregistrés sur la carte SD de données mais continuent d'être enregistrés sur la carte SD de sauvegarde. Les notes sténotypées et les horodatages continuent également d'être enregistrés sur la mémoire.

Vous pouvez changer de carte SD de données à tout instant pendant le processus d'écriture en fermant d'abord le fichier ouvert et en éteignant la machine. Lorsque vous insérez une nouvelle carte SD de données et éteignez la machine, un nouveau fichier est créé lorsque vous commencez à écrire. Les fichiers ne peuvent pas s'étendre aux cartes SD de données. Vous pourrez fusionner les fichiers plus tard dans votre système CAT.

Vérifier l'espace sur la carte SD de données

- 1. partir du menu Ouverture, appuyez sur Storage, SD Card, Information (Stockage, Carte SD, Informations).
- 2. pour afficher le menu Ouverture, appuyez OK, Quit, OK (OK, Quitter, OK).

Changer la carte SD de données

Pour changer la carte SD de données pendant l'écriture :

- 1. dans le premier menu d'écriture, appuyez sur End (Fin) pour fermer le fichier ouvert.
- 2. éteignez la machine et retirez la carte SD de données de la fente.

Le message, *Disk in use -- Put it Back! (Disque utilisé – Remettez-le en place)* s'affiche lorsque vous essayez de retirer la carte SD de données sans fermer le fichier en appuyant sur End (Fin), ou avant que la sténotype n'ait terminé de graver des informations dessus.

- 3. Insérez une nouvelle carte SD de données formatée et allumez la sténotype.
- 4. Continuez à écrire.

Visualiser et copier des fichiers de la carte SD de données

La machine nomme les fichiers en utilisant le format année, mois, date et heure. Par exemple : 20090716 - 142341 (16 juillet 2009 14h23:41) Les fichiers de tâches sont stockés dans des dossiers identifiés par l'année et le mois. Par exemple, 200907. Par défaut, le dernier fichier créé est en haut de la liste.

Chaque fichier de tâche contient des sous-fichiers qui comprennent : des notes sténotypées avec des horodatages, un fichier son associé lorsque le son est enregistré, des informations sur la pause et la reprise du son et un dictionnaire de tâche associé en cas d'utilisation d'un dictionnaire.

Seul le nom du fichier pour votre tâche s'affiche sur la carte SD de données. Les sous-fichiers individuels s'affichent sur le disque cible lorsque vous lisez la tâche dans votre système ou utilisez le programme CAT Stentura.

Lors de la copie, la machine copie automatiquement vos fichiers sélectionnés de la carte SD de données vers un périphérique de stockage USB inséré dans le port (hôte) A USB de la sténotype. Assurez-vous d'insérer votre clé à mémoire Flash avant de copier les fichiers.



Pour afficher et copier des fichiers sur la carte SD de données :

- 1. à partir du menu Ouverture, appuyez sur Storage, SD Card, Files (Stockage, Carte SD, Fichiers).
- les fichiers de tâches sont classés dans des dossiers par an et mois, avec le dernier fichier créé en premier. Appuyez sur les boutons Up et Down pour surligner le dossier souhaité. Utilisez Date Sort (Tri par date) pour basculer les dossiers entre l'ordre croissant et l'ordre décroissant.

Un dossier supplémentaire Support Info Files peut apparaître au côté des dossiers de tâches. En cas d'erreur, la machine écrit les informations sur l'erreur sur ce dossier. Stenograph utilise les informations à des fins de recherche et d'amélioration du logiciel. Voir « Journal des copies » dans ce chapitre pour en savoir plus. Les notes sténotypées copiées de la mémoire vers la carte SD de données s'affichent à la racine de la carte dans l'ordre chronologique et sont identifiées par l'extension du nom de fichier .sgstn. Même si la mémoire stocke les autres informations du fichier outre le fichier de notes sténotypées, seul le fichier des notes peut être copié. Voir « Mémoire » dans ce chapitre pour en savoir plus.

3. appuyez sur **Folder** (**Dossier**) pour afficher les fichiers de tâche pour le dossier sélectionné. Les fichiers de tâches s'affichent dans l'ordre chronologique, les derniers fichiers créés en premier, avec les informations des sous-fichiers suivantes : la taille du fichier en mégaoctets, le nombre estimé de pages de transcription, un indicateur lorsqu'il y a un fichier son associé et un indicateur en cas de dictionnaire de tâches associé.

Utilisez **Date Sort** (**Tri par date**) pour alterner entre l'affichage des fichiers dans l'ordre décroissant et croissant.

- 4. Pour copier les fichiers, appuyez sur les boutons **Up** ou **Down** pour surligner les fichiers souhaités. Une fois terminé, appuyez sur **Select (Sélectionner)** pour surligner les fichiers.
- 5. Assurez-vois d'avoir inséré une clé USB dans le port (hôte) A USB de la machine et pressez **Copy (Copier)**. La sténotype copie automatiquement les fichiers sélectionnés vers la clé. le menu Ouverture s'affiche lorsque la copie est terminée.

Dictionnaires

La sténotype Diamante utilise les dictionnaires convertis Case CATalyst ou un dictionnaire RTF/CRE converti par le programme de conversion de dictionnaires RTF2Writer. Ceci comprend votre dictionnaire personnel ainsi que tout dictionnaire de tâches, et le dictionnaire Case CATalyst Power Define. Vous pouvez également exporter la liste de termes de la correction orthographique et le fichier Prefixsuffixrules.ini lors de l'utilisation de Case CATalyst 8.05 ou supérieur. Voir l'annexe *Utilitaires Diamante* pour en savoir plus sur le programme de conversion de dictionnaires RTF2Writer.

La sténotype Diamante peut contenir environ 900 000 entrées de dictionnaire, en fonction de la taille des entrées. Le nombre total cumulé des entrées du dictionnaire personnel et des dictionnaires de tâches ne dépasse pas les 900 000.

Charger les dictionnaires sur le Diamante

La sténotype charge des dictionnaires à partir de votre ordinateur via un câble USB. Pour charger des dictionnaires, dictionnaires récemment chargés écrasent tous les autres dictionnaires sur la machine. Les dictionnaires restent sur la machine jusqu'à ce que vous chargiez un autre dictionnaire du même type.

Vous devez installer le pilote USB sur votre ordinateur pour charger les dictionnaires via le câble USB. Voir l'annexe *Installation du pilote USB* pour en savoir plus sur le téléchargement du pilote.

Pour exporter des dictionnaires Case CATalyst vers la sténotype :

- 1. assurez-vous que la sténotype et l'ordinateur sont sous tension.
- 2. démarrez votre logiciel CAT.
- 3. chaque extrémité du câble USB possède une fiche de connexion différente. Insérez l'extrémité appropriée du câble USB dans le port (client) USDB B à l'arrière de la sténotype et l'autre extrémité dans un port USB de l'ordinateur.



Panneau de ports arrière Diamante

- 4. dans Case CATalyst, ouvrez la fonction d'exportation, puis sélectionnez l'onglet **élan/fusion**. Dans Case CATalyst, ouvrez la fonction d'exportation et sélectionnez l'onglet **élan/fusion**.
- 5. sélectionnez les dictionnaires que vous souhaitez charger sur votre sténotype Diamante. le Dictionnaire personnel est sélectionné par défaut afin de garantir la version plus récente sur votre Diamante.

Vous pouvez également sélectionner le dictionnaire Case CATalyst Power Define. Pour en savoir plus sur l'utilisation du dictionnaire Case CATalyst Power Define, voir la rubrique « J-Defines » dans ce chapitre.

Chapitre 3: Écrire sur la sténotype Diamante

Pour charger la liste de termes du correcteur orthographique et le fichier Prefixsuffixrules.ini, cochez la case correspondant à chaque option. Vous devez utiliser Case CATalyst V8.05 ou une version plus récente. Voir « Gestion des suffixes » dans ce chapitre pour en savoir plus.

- 6. cliquez sur la case à cocher à côté de l'option **USB** puis sélectionnez **Export** (**Exporter**). La sténotype émet des bips sonores puis affiche brièvement une barre de progression ainsi qu'une série de messages pendant le chargement des dictionnaires.
- 7. lorsque la machine a terminé le chargement des dictionnaires, elle redémarre et affiche le menu Ouverture. un message de vérification du dictionnaire peut apparaître. selon votre configuration Case CATalyst, le message, *Export Complete (Exportation terminée)* peut s'afficher.

Utiliser des dictionnaires de tâches

Outre votre dictionnaire principal (personnel), vous pouvez utiliser des dictionnaires par tâches exportés CATalyst pour la transcription pendant l'écriture sur la sténotype. Vous devez charger les dictionnaires des tâches CATalyst sur la sténotype afin de les sélectionner pour la transcription.

Vous pouvez définir les priorités entre les dictionnaires de tâches. Lorsqu'une frappe s'affiche dans plusieurs dictionnaires avec une définition différente dans chaque dictionnaire, c'est le dictionnaire qui a le degré de priorité le plus élevé qui est utilisé pour transcrire cette frappe. Tous les dictionnaires de tâches sélectionnés ont un degré de priorité plus important que le dictionnaire principal.

Pour définir les priorités entre les dictionnaires :

à partir du menu d'Ouverture, appuyez sur Dict.

- 1. dans le menu Dictionnaire, appuyez sur **Select (Sélectionner)**. Les dictionnaires de tâches sont affichés selon leur ordre de chargement.
- 2. les informations ci-dessous s'affichent pour chaque dictionnaire :
 - *Priority (Priorité)* —la priorité de transcription du dictionnaire. One (Un) désigne le niveau de priorité le plus élevé, et dix désigne le plus faible lorsque les dictionnaires sont sélectionnés.
 - *Job Dictionary Name (Nom du dictionnaire de tâche)* le nom du fichier contenant le dictionnaire de tâche.
 - *Date/Time (Date/Heure)* la date et l'heure du chargement du dictionnaire de tâches sur la sténotype.
 - *Size (Taille)* la taille du dictionnaire de tâches.
- 3. sélectionnez des dictionnaires de tâches à utiliser pour la transcription et définissez leur priorité. Utilisez les boutons Haut et Bas pour déplacer le curseur (>>) pour sélectionner un dictionnaire de tâche puis appuyez sur Select (Sélectionner). La priorité du dictionnaire est configurée dans l'ordre de sélection des dictionnaires. Pour modifier l'ordre des priorités, appuyez sur Clear (Effacer) pour désélectionner tous les dictionnaires de manière à pouvoir recommencer la sélection des dictionnaires.

automatiquement pour l'utiliser lors de la création d'une J-Define. Le dictionnaire Power Define est prioritaire sur tous les autres dictionnaires lors de la création d'une J-Define. Il ne s'affiche pas dans la liste des dictionnaires.

- 4. Effectuez l'une des opérations suivantes :
 - appuyez sur **Accept** (**Accepter**) pour enregistrer les sélections. Le menu Dictionary (Dictionnaire) s'affiche.
 - appuyez sur **Cancel** (**Annuler**) si vous souhaitez quitter cet écran sans effectuer de modification dans les priorités entre dictionnaires de tâches. Le menu Dictionary (Dictionnaire) s'affiche.
- 5. pour afficher le menu Ouverture, appuyez sur Quit (Quitter).

Marques électroniques

Utilisez la fonction Mark pour marquer électroniquement des emplacements dans vos notes sténotypées. Vous pouvez utiliser la fonction Search (Recherche) pour trouver les marques dans le fichier.

Pour marquer vos notes sténotypées :

1. dans le premier menu d'écriture, appuyez sur le bouton Mark.

Le symbole « ! » s'affiche dans les notes verticales pour indiquer l'insertion d'une marque électronique. Si vous avez défini la marque StenoMark dans votre dictionnaire, le texte de la définition s'affiche.

2. Continuez à écrire.

J-Defines

J-Defines sont des mots ou des phrases formés à partir des notes sténotypées qui concernant une tâche tels que les noms et les termes techniques. Vous pouvez créer des termes J-Defines avant de commencer ou pendant une tâche. La sténotype utilise automatiquement les J-Defines, ainsi que tous les autres dictionnaires de tâches sélectionnés lorsque vous écrivez une tâche. Les termes J-Defines créés pendant une tâche s'appliquent dès l'instant où vous leur attribuez une définition et ne s'appliquent pas au texte que vous avez déjà écrit.

Les J-Defines créés pendant l'écriture d'une tâche sont placés dans un fichier de dictionnaire utilisant le même nom date/heure que la tâche. Le dictionnaire est stocké sur la carte SD de données comme un sous-fichier de la tâche. Case CATalyst transfère automatiquement le dictionnaire de tâches associé vers l'ordinateur lors de la lecture des notes sténotypées à partir de la carte SD de données.

Tous les termes J-Defines créés sur la sténotype sont stockés dans la mémoire et y demeurent jusqu'à ce que vous les effaciez. La machine peut conserver environ 100 000 J-Defines. Vous pouvez copier tous les termes J-Defines sur la carte SD de données. Lorsque vous copiez des J-Defines de la mémoire vers la carte SD de données, la machine les places dans un fichier de dictionnaire nommé « jdefines.sgdct. ». En allant dans Windows, Poste de travail, vous pouvez copier le fichier J-Defines vers Case CATalyst et l'utiliser comme tout dictionnaire de tâches. Par exemple, vous pouvez utiliser ce fichier pour les transcriptions ou le fusionner avec votre dictionnaire personnel.

Vous pouvez également utiliser les J-Defines créés dans votre système CATalyst en exportant les dictionnaires de tâches vers votre sténotype. Vous pouvez également exporter le dictionnaire Power Define Case CATalyst et utiliser les commandes Power Defines lors de la création de termes J-Defines sur la machine. Reportez-vous à la rubrique « Dictionnaires » pour en savoir plus sur le chargement des dictionnaires de tâches.

Créer des termes J-defines

Lors de la création de termes J-Defines sur la sténotype, vous pouvez épeler le texte à l'aide de vos doigts ou vous pouvez taper les notes sténotypées pour saisir la portion de texte d'un terme J-Define. Le mode Orthographe vous permet d'utiliser des équivalents de frappe sténographique pour chaque lettre pour saisir la portion de texte d'un terme. Lorsque vous frappez des notes sténotypées définies dans le champ de texte J-Define, la sténotype saisit automatiquement la portion de texte d'une définition existante depuis votre dictionnaire. Par exemple, vous avez défini STKPWHR dans votre dictionnaire comme <Question>. Pour définir une mauvaise frappe pour une banque de questions, vous écrivez STKPW R in dans le champ J-Define Steno et appuyez sur OK. Dans le champ de texte J-Define, vous saisissez STKPWHR. La machine insère automatiquement <Question>.

Lorsqu'une entrée de votre dictionnaire s'oppose à une note sténotypée utilisée par la fonction Mode Orthographe, la note sera prioritaire. Il est nécessaire d'épeler la définition pour toute entrée conflictuelle à l'aide de vos doigts à l'aide de la fonction Spell Mode. Vous souhaitez par exemple attribuer un terme J-Define à la frappe erronée pour TKELG correspondant à "Dell." Vous écrivez la frappe sténotypée TKELG dans le champ sténo J-Define et TKEL dans le champ texte J-Define. Le mode Orthographique utilisant TKEL pour <Delete Space>, la machine saisit automatiquement <Delete Space> dans le champ Texte J-Define. Il est nécessaire d'épeler Dell à l'aide de vos doigts pour définir TKELG comme « Dell ».

L'exception à la priorité du Mode Spell s'applique au #*. Le #* est défini en interne dans la sténotype par Delete. Si un dictionnaire utilisé contient une autre définition, la définition du dictionnaire sera prioritaire.

Si vous chargez le dictionnaire Case CATalyst Power Define sur votre machine, vous pouvez utiliser les commandes Power Define lors de la création de

J-Defines. Lorsqu'une entrée de votre dictionnaire ou une note sténotypée utilisée par la fonction Spell Mode s'oppose à une entrée du dictionnaire Power Define, ce dictionnaire est prioritaire.

Créer des J-Defines à l'aide de Power Defines

Vous pouvez utiliser les commandes Power Define d'un dictionnaire Power Define Case CATalyst chargé sur la sténotype pour créer des J-Defines. Lorsque vous choisissez de créer une J-define, le dictionnaire Power Define est automatiquement chargé dans la priorité la plus haute. **Lorsque vous créez des termes j-Defines, le dictionnaire** Power Define est supprimé de la priorité des dictionnaires. Le dictionnaire Power Define n'apparaît pas dans la liste des dictionnaires de tâches qui peuvent être sélectionnés.

Lors de la création de J-Defines, la sténotype Diamante utilise automatiquement le dictionnaire Power Define. Les entrées Power Define ont la priorité sur les frappes sténotypées utilisées dans la fonction Spell Mode. Par exemple, vous avez défini KOL dans votre dictionnaire comme <Question>. La fonction Spell Mode utilise KOL pour créer le symbole de format, <Colloquy>. Lorsque vous tapez KOL, la machine traduit la frappe sténotypée par « Colorado ». Pour créer une entrée Colloquy lors de la création de J-Defines sur la sténotype, vous devez utiliser une définition de votre dictionnaire Power Define suivi d'un « c » en lettres minuscules.

Il peut s'avérer utile de revoir les symboles de format du Spell Mode et d'insérer des entrées dans votre dictionnaire Case CATalyst Power Define avant de l'exporter. Voir « Spell Mode » dans ce chapitre pour en savoir plus. Pour créer des entrées de dictionnaire Power Define dans Case CATalyst, consultez l'*Aide Case CATalyst*. Reportez-vous à la rubrique « Dictionnaires » pour en savoir plus sur le chargement des dictionnaires.

Créer des J-Defines à l'aide de Spell Mode

- 1. Effectuez l'une des opérations suivantes :
 - à partir du menu Ouverture, appuyez sur Dict, J-Defines, Add.
 - dans le premier menu Ecriture, appuyez sur **J-Defines**.
- 2. L'écran Add to J-Define s'affiche. Le nombre total d'entrées J-Defines et l'espace libre pour les termes J-Defines s'affichent sur la droite de l'écran.
- dans le champ *J-Define Steno*, écrivez les frappes sténotypées pour le J-Define. Si vous faites une erreur, appuyez sur * (astérisque) pour supprimer la frappe précédente ou appuyez sur Clear (Effacer) pour toutes les supprimer.
- 4. une fois toutes les notes saisies, procédez comme suit :
 - appuyez sur OK.
 - si vous utilisez le dictionnaire Power Define, saisissez la touche définie comme **Tab** (**Onglet**) ou **Enter** (**Entrée**).
- 5. dans le champ *J-Define Text*, écrivez le texte pour le J-Define. Utilisez les lettres minuscules et majuscules, les symboles de format, de ponctuation comme défini dans le Spell Mode dans ce chapitre, ou écrivez les sténos comme défini dans votre dictionnaire comme le mot ou le symbole de format que vous définissez. Effectuez l'une des opérations suivantes :
 - Saisissez une frappe qui est définie dans un dictionnaire, telle que <Question>.
 - saisissez une frappe qui est définie dans un dictionnaire et utilisez les lettres du Spell Mode pour terminer le terme. Par exemple, saisissez la frappe pour Peter et épelez à l'aide de vos doigts « s », « e » « n » pour écrire Petersen.
 - Utilisez les lettres du Spell Mode pour créer un terme qui ne figure pas dans le dictionnaire, tel que « Kurkowski ».

En cas d'erreur, appuyez sur * (astérisque) pour supprimer le caractère précédent ou appuyez sur **Clear (Effacer)** pour supprimer toute l'entrée.

- 6. Une fois terminé, vous avez le choix entre les deux méthodes suivantes.
 - appuyez sur **OK** pour terminer la définition.
 - si vous utilisez le dictionnaire Power Define, saisissez la touche définie comme Enter (Entrée).
- 7. Effectuez l'une des opérations suivantes :
 - répétez les étapes précédentes pour créer de nouvelles J-Defines.
 - appuyez sur **Quit** (**Quitter**).
- 8. Voilà ce qui peut se produire :
 - lors de la création de J-Defines avant le début d'une tâche, le menu J-Define s'affiche. Pour revenir au menu Ouverture, appuyez deux fois sur Quit.
 - lors de la création de J-Defines pendant l'écriture, le premier menu d'écriture s'affiche. Continuez à écrire.

Écrire tous les J-Defines sur une carte SD de données

Vous pouvez copier les termes J-Définir enregistrés dans la mémoire vers la carte SD de données. La sténotype place les termes J-Defines dans un fichier nommé « jdefines.sgdct ». Dans Windows, Poste de Travail, vous pouvez copier le dictionnaire à partir de la carte SD de données vers votre nom d'utilisateur dans Case CATalyst.

Pour écrire tous les termes J-Defines de la mémoire sur la carte SD de données :

- 1. à partir du menu Ouverture, appuyez sur Dict, J-Defines.
- 2. dans le menu J-Define, appuyez sur **Write** (Écrire). Le message suivant vous invitant à confirmer la copie s'affiche : *Ready to Write All J-Defines to Data SD card. Are You Sure?* (*Prêt à écrire tous les termes J-Defines sur la carte SD de données. Êtes-vous sûr ?*)
- 3. Appuyez sur Yes (Oui). si vous souhaitez annuler la copie, pressez No (Non).
- 4. Pendant que la machine copie les J-Defines sur la carte SD de données, le message suivant s'affiche : *Writing J-Defines to Data SD Card (Écriture de J-Defines to Data SD Card en cours)*.
- 5. pour afficher le menu Ouverture, appuyez deux fois sur Quit (Quitter).

Effacer tous les J-Defines

Pour supprimer tous les J-Defines de la mémoire :

- 1. à partir du menu Ouverture, appuyez sur Dict, J-Defines, Clear (Dict, J-Defines, Effacer).
- le message suivant vous invitant à confirmer la suppression s'affiche : Ready to Delete All J-Defines. Are You Sure? (Prêt à écrire tous les termes J-Defines sur la carte SD de données. Êtes-vous sûr ?)
- 3. Appuyez sur **Yes** (**Oui**) pour effacer tous les termes J-Defines. Si vous souhaitez annuler la suppression, pressez **No**.
- 4. La sténotype supprime les termes J-Defines et affiche le message suivant : *All J-Defines Deleted (Tous les termes J-Defines supprimés)*.
- 5. pour afficher le menu Ouverture, appuyez deux fois sur **Quit (Quitter)**.

Spell Mode

Le Spell Mode vous permet de créer des termes J-Defines sur votre sténotype, en saisissant du texte en utilisant les équivalents de frappes sténographiques suivants. Les entrées du dictionnaire Case CATalyst Power Define ont la priorité.

Lettres minuscules

- a /ARBGS ou /AEURBGS ou /A ou /AEU
- b /PW-RBGS ou /PW ou /-B
- c /KR-RBGS ou /KR ou /-BG
- d /TK-RBGS ou /TK ou /-D
- e /ERBGS ou /AOERBGS ou /E
- f /TP-RBGS ou /TP ou /-F
- g /TKPW-RGBS ou /TKPW ou /-G
- h /H-RBGS ou /H
- i /EURBGS ou /AOEURBGS ou /EU ou /AOEU
- j /SKWR-RBGS ou /SKWR ou /-PBLG
- k /K-RBGS ou /K
- 1 /HR-RBGS ou /HR ou /-L
- m /PH-RBGS ou /PH ou/-PL
- n /TPH-RBGS ou /TPH ou /-PB
- o /ORBGS ou /OERBGS ou /O ou /OE
- p /P-RBGS ou /P ou /-P
- q /KW-RBGS ou /KW
- r /R-RBGS ou /R ou /-R
- s /S-RBGS ou /S ou /-S
- t /T-RBGS ou /T ou /-T
- u /URBGS ou /AOURBGS ou /U ou /AOU
- v /SR-RBGS ou /SR
- w /W-RBGS
- x /KP-RBGS ou /KP ou /-BGS
- y /KWR-RBGS ou /KWR
- z /STKPWHR ou /SAOE-RBGS ou /SE-RBGS ou /SAOE ou /SOE ou /SE ou /-Z

Lettres majuscules

- A /AFPLT ou /AEUFPLT
- B /PW-FPLT
- C /KR-FPLT
- D /TK-FPLT
- E /EFPLT ou /AOEFPLT
- F /TP-FLPT
- G /TKPW-FPLT
- H /H-FPLT
- I /EUFPLT ou /AOEUFPLT
- J /SKWR-FPLT
- K /K-FPLT
- L /HR-FPLT

- M /PH-FPLT
- N /TPH-FPLT
- O /OFPLT ou /OEFPLT
- P /P-FPLT
- Q /KW-FPLT
- R /R-FPLT
- S /S-FPLT
- T /T-FPLT
- U /UFPLT ou /AOUFPLT
- V /SR-FPLT
- W /W-FPLT
- X /KP-FPLT
- Y /KWR-FPLT
- Z /STKPWHR-FPLT ou /SAOE-FPLT ou /SOE-FPLT ou /SE-FPLT

Ponctuation

?	(point d'interrogation)	/STPH
	(point)	/-FPLT
:	(deux-points)	/-FPLT/-FPLT
;	(point-virgule)	/-FPLT/-RBGS
	(trois-points)	/-FPLT/-FPLT/-FPLT
,	(virgule)	/RBGS
-	(tiret)	/TK-RB
"	(guillemet simple)	/AE or /AOE
"	(guillemets)	/KW-T or /KWOET
((parenthèse gauche)	/STPH-FPLT
)	(parenthèse droite)	/STPH-FPLT/STPH-FPLT
\$	(symbole du dollar)	/-D or /-D#
٨	(accent circonflexe)	/KA or /KAR
&	(esperluette)	/APBD or /AFRP or /APL
*	(astérisque)	/AS
+	(signe plus)	/P-LS
/	(barre oblique)	/SHR-RB or /SHRARB
Espace		/SPAEUS

Symboles de mise en forme

/STKPWHR ou /KWE ou /KWEU
/-FRPBLGTS ou /APB ou /APBS
/KOL
/*P ou /PAR ou /PRAF ou /PAUER
/TKEL ou /TKHRET
/KEP ou /KAOEP
/TAB
HRAOEUPB
/TKPWHRAOU ou /TKPWHRU
/KAP
/PRE ou /PRAOE

Chiffres

- 1 /S-#
- 2 /T-#
- 3 /P-#
- 4 /H-#
- 5 /A-#
- 6 /-F#
- 7 /-P#
- 8 /-L#
- 9 /-T#
- 0 /O-#

Protocole de série et type de clavier

Les options de protocole de série et de clavier s'appliquent uniquement aux clients étrangers. Le type de clavier permet aux clients étrangers de passer d'un clavier sténographique standard à un clavier sténo continental. Selon le type de protocole de série requis pour communiquer avec le logiciel, vous pouvez sélectionner Stentura ou Continental.

Pour modifier le clavier :

- 1. à partir du menu Ouverture, appuyez sur Setup, More, Options.
- 2. surlignez le *Type de clavier* et appuyez sur **Change (Changer)** pour sélectionner Standard ou Continental.
- 3. utilisez les boutons **Up/Down (Haut/Bas)** pour surligner le champ *Serial Protocol (Protocole de série)*.
- 4. appuyez sur Change (Changer) pour sélectionner Standard ou Continental.
- 5. pour afficher le menu Ouverture, appuyez Quit, More, Quit (Quitter, Plus, Quitter).

Mémoire

La sténotype Diamante utilise la mémoire pour enregistrer les fichiers de notes sténotypées et d'horodatages à titre de sauvegarde supplémentaire en plus de la carte SD de sauvegarde et de la carte SD de données. Les fichiers de notes sténotypées enregistrés dans la mémoire demeurent en mémoire même lorsque vous mettez la sténotype hors tension La mémoire dispose d'une capacité de stockage de 64 Mo, soit environ 36 000 pages. Si la mémoire est pleine, la sténotype écrase les fichiers les plus anciens pour faire place aux nouveaux fichiers.

Vous pouvez sauvegarder un ou plusieurs fichiers de notes sténotypées enregistrés dans la mémoire ou sur une carte SD de données ou une clé Flash pour le rare cas où vous auriez besoin de récupérer un fichier.

Visualiser et copier les fichiers de la mémoire

L'écran Mémoire affiche une liste de fichiers au format année, mois, date et heure : 20090716 - 142341 (16 juillet 2009

à 14h23:41). Le dernier fichier créé est le premier sur la liste par défaut. La taille du fichier et le nombre estimé de pages de transcription s'affichent pour chaque fichier.

Les fichiers en mémoire peuvent être copiés sur la carte SD de données ou sur une clé Flash. Les fichiers sont automatiquement copiés sur le répertoire racine du lecteur cible. Lors de la copie sur une clé Flash, assurez-vous d'insérer votre périphérique avant de copier les fichiers.

Les fichiers d'horodatage font partie du fichier de notes sténotypées. Ils n'apparaissent pas dans la liste.

Pour visualiser et copier les fichiers en mémoire :

- 1. à partir du menu Ouverture, appuyez sur Storage, Memory (Stockage, Mémoire).
- les fichiers de notes sténotypées s'affichent en commençant par le plus récent. Utilisez Date Sort (Tri par date) pour modifier l'affichage des fichiers entre l'ordre croissant et l'ordre décroissant.
- appuyez sur les boutons Up et Down pour aller sur le fichier recherché et appuyez sur Select (Sélectionner). Vous pouvez sélectionner pour copier un fichier ou tous les fichiers en mémoire.
- 4. une fois la sélection des fichiers terminée, appuyez sur **Copy** (**Copier**). la machine vous invite à copier sur la carte SD de données ou une clé Flash. Pensez à insérer votre clé Flash dans le port (hôte) USB A (host) avant de copier.
- 5. vous avez le choix entre les deux méthodes suivantes.
 - Data Card
 - Thumb Drv
- 6. les fichiers sont copiés sur la racine du périphérique cible.
- 7. le menu Ouverture apparaît.

Options

Les options vous permettent de changer le type de clavier et le protocole de série, basculer la communication USB sur l'émulation élan Mira®/Stentura Fusion®, régler le volume de l'avertisseur et désactiver l'enregistrement des fichiers TrueStroke. Pour en savoir plus chaque option, voir le sujet dans ce chapitre : « Type de clavier et protocole de série », « Communication USB », « Volume de l'avertisseur » et « TrueStroke ».

Pour accéder aux Options :

à partir du menu Ouverture, appuyez sur Setup, More, Options (Configurer, Plus, Options).

Nouvelle vue

La fonction Nouvelle vue vous permet de changer la vue de l'écran pivotant. L'écran alterne entre la sténo uniquement, le texte uniquement ou le texte avec des notes verticales. Vous pouvez changer la vue du LCD à tout instant en cours de rédaction.

Pour changer la vue de l'écran LCD :

- 1. dans le premier menu d'écriture, appuyez sur More, New View (Plus, Nouvelle vue).
- 2. appuyez sur New View (Nouvelle vue) jusqu'à ce que la sélection s'affiche.
- 3. continuez à écrire.
Reopen (Réouverture)

A l'aide de la fonction Réouverture, vous pouvez ouvrir un fichier existant à des fins de recherche et de relecture. Vous pouvez rechercher, naviguer et lire du son dans un fichier rouvert.

La sténotype stocke les fichiers pour les rouvrir sur la carte SD de données. La carte SD de données doit être insérée sur la machine afin de rouvrir les fichiers. Lorsque vous reprenez la rédaction, le nouveau texte est annexé au fichier rouvert et est un fichier unique sur la carte SD de données. Le nouveau texte apparaît sur l'écran sous l'en-tête *Reopened Section*. La sténotype crée une nouvelle *Reopened Section* lors chaque réouverture d'un fichier. Les J-Defines créés dans le fichier rouvert ne s'appliquent qu'à la partie annexée du fichier.

Vous ne pouvez rouvrir une tâche avec du son que lorsque vous le rouvrez le jour où il a été créé. Vous écrivez une tâche le matin et enregistrez le son. Lorsque vous prenez une pause-déjeuner, vous terminez le fichier. Vous ne pouvez le rouvrir et l'annexe à la tâche plus tard. Si une tâche sélectionnée pour la réouverture comporte du son et vos options sont configurées sur la désactivation de l'enregistrement du son, vous ne pouvez l'ouvrir et l'annexer à la tâche qu'en modifiant les paramètres audio sur activer l'enregistrement. Si une tâche sélectionné pour la réouverture ne comporte pas de son et vos options sont configurées sur l'activation de l'enregistrement du son, vous ne pouvez l'ouvrir et l'annexer à la tâche qu'en modifiant les paramètres audio sur activer l'enregistrement. Si une tâche sélectionné pour la réouverture ne comporte pas de son et vos options sont configurées sur l'activation de l'enregistrement du son, vous ne pouvez l'ouvrir et l'annexer à la tâche qu'en modifiant les paramètres audio sur désactiver l'enregistrement.

Les notes sténotypées, les horodatages, le son et les J-Defines originaux et annexés sont stockés dans le même fichier sur la carte SD de données. Les fichiers d'origine et annexés sont enregistrés dans des fichiers séparés dans la mémoire et sur la carte SD de sauvegarde.

Manuel utilisateur Diamante

Pour rouvrir et annexer un fichier :

- 1. à partir du menu d'Ouverture, appuyez sur Reopen (Rouvrir).
- les fichiers de tâches sont classés dans des dossiers par an et mois, avec le dernier fichier créé en premier. Appuyez sur les boutons Up et Down pour surligner le dossier souhaité. Utilisez Date Sort (Tri par date) pour basculer les dossiers entre l'ordre croissant et l'ordre décroissant.
- 3. appuyez sur Folder (Dossier) pour afficher les fichiers de tâche pour le dossier sélectionné.

Les fichiers de tâches s'affichent dans l'ordre chronologique, les derniers fichiers créés en premier, avec les informations des sous-fichiers suivantes : la taille du fichier en mégaoctets, le nombre estimé de pages de transcription, un indicateur lorsqu'il y a un fichier son associé et un indicateur en cas de dictionnaire de tâches associé.

- 4. appuyez sur les boutons Up et Down pour surligner le fichier souhaité pour le rouvrir.
- 5. appuyez sur Open.
- 6. la sténotype charge le fichier. La nouvelle transcription s'affiche sur l'écran pivotant sous *Reopened Section (Section rouverte)*.
- 7. Ecrivez une frappe sur la machine. Lorsque vous écrivez une note sténotypée, vous pouvez relire le son du fichier actuel ou rouvert.

Défilement

En utilisant la fonction Scroll (Défilement), vous pouvez relire le témoignage en faisant défiler vers le haut ou vers le bas de l'écran LCD une ligne à la fois. Lorsque vous reprenez l'écriture, la machine revient au point où vous en étiez dans le témoignage.

- 1. Dans le premier menu d'écriture, appuyez sur More (Plus) et sur Scroll (Défilement).
- 2. Utilisez l'une des options suivantes :
 - New View (Nouvelle vue)—changer la vue du LCD.
 - Play (Lire)—relire le son.
 - Up (Haut)—revenir sur la ligne précédente.
 - Down (Bas)—passer à la ligne suivante.
- 3. Pour quitter le menu Scroll, continuez à écrire ou appuyez sur Quit (Quitter).

Recherche

La machine vous permet de rechercher et de naviguer dans une tâche en utilisant les informations de la carte SD de données. Pensez à insérer la carte SD de données dans la fente prévue à cet effet afin d'utiliser cette fonction.

Lorsque vous recherchez un élément, la sténotype surligne l'élément localisé sur l'écran. Vous pouvez rechercher la dernière question, réponse, rétro-transcription ou marque électronique. Vous pouvez également rechercher une ou plusieurs frappes sténographiques.

Rechercher la dernière question

1. A partir du premier menu Écriture, appuyez sur **Last Q**. La sténotype met la question en surbrillance. Si une question est introuvable ou si vous atteignez le début du fichier, la recherche s'arrête avec le curseur placé sur le haut du fichier.

Utilisez l'une des options suivantes :

- New View—changer la vue du LCD.
- Play—relire le son.
- Prev. Q—recherche rétrospective dans le fichier de la précédente question.
- Up—navigation rétrospective dans le fichier.
- **Down**—navigation progressive dans le fichier.
- 2. Continuez à écrire ou appuyez sur **Quit (Quitter)**. Le premier menu d'écriture et votre position d'écriture s'affichent.

Rechercher la dernière réponse

1. A partir du premier menu Écriture, appuyez sur **More, Search, Last Q (Plus, Rechercher ; Dernière Q)**. La sténotype met la dernière réponse en surbrillance. Si une réponse est introuvable ou si vous atteignez le début du fichier, la recherche s'arrête avec le curseur placé sur le haut du fichier.

Utilisez l'une des options suivantes :

- New View—changer la vue du LCD.
- Play—relire le son.
- Prev. A—recherche progressive dans le fichier de la précédente question.
- Up—navigation rétrospective dans le fichier.
- **Down**—navigation progressive dans le fichier.
- 2. Continuez à écrire ou appuyez sur **Quit (Quitter)**. Le premier menu d'écriture et votre position d'écriture s'affichent.

Rechercher la dernière marque

Une marque StenoMark non définie s'affiche sous la forme d'un « ! » dans les notes verticales sur l'écran.

1. Dans le premier menu Ecriture, appuyez sur **More, Search, Last Mark (Plus, Rechercher, Dernière marque**). si la marque est introuvable ou vous êtes au début du fichier, la recherche s'arrête avec le curseur placé au début du fichier.

Utilisez l'une des options suivantes :

- New View—changer la vue du LCD.
- Play —relire le son.
- **Previous**—recherche rétrospective dans le fichier de la précédente marque électronique.
- Up—navigation rétrospective dans le fichier.
- **Down**—navigation prospective dans le fichier.
- 2. Continuez à écrire ou appuyez sur **Quit (Quitter)**. Le premier menu d'écriture et votre position d'écriture s'affichent.

Rechercher des frappes sténographiques

- 1. Dans le premier menu Ecriture, appuyez sur **More, Search, Steno (Plus, Rechercher, Dernier sténogramme).** Le champ *Enter Steno To Search For* (Saisir des sténogrammes à rechercher) s'affiche.
- 2. Écrivez les sténogrammes que vous souhaitez rechercher. En cas d'erreur, appuyez sur **Clear** (**Effacer**) puis entrez les nouveaux sténogrammes.
- 3. Appuyez sur **OK**. La sténotype affiche le texte en surbrillance. Si les sténogrammes sont introuvables ou vous êtes au début du fichier, la recherche s'arrête avec le curseur placé au début du fichier.

Utilisez l'une des options suivantes :

- New View—changer la vue du LCD.
- Play—relire le son.
- **Previous**—recherche rétrospective dans le fichier des sténogrammes précédents.
- Up—navigation rétrospective dans le fichier.
- **Down**—navigation prospective dans le fichier.
- 4. Continuez à écrire ou appuyez sur **Quit** (**Quitter**). Le premier menu d'écriture et votre position d'écriture s'affichent.

Rechercher la dernière rétro-transcription

Rechercher la dernière rétro-transcription peut faciliter l'identification d'un sténogramme pour une J-Define.

1. Dans le premier menu Ecriture, appuyez sur **More, Search, Untranslate (Plus, Rechercher, Rétro-transcription)**. La machine surligne la dernière rétro-transcription. Si la rétro-transcription est introuvable ou vous êtes au début du fichier, la recherche s'arrête avec le curseur placé au début du fichier.

Utilisez l'une des options suivantes :

- New View—changer la vue du LCD.
- Play—relire le son.

• **Previous**—recherche progressive dans le fichier de la précédente rétrotranscription.

- **Up**—navigation rétrospective dans le fichier.
- **Down**—navigation prospective dans le fichier.
- 2. Continuez à écrire ou appuyez sur **Quit** (**Quitter**). Le premier menu d'écriture et votre position d'écriture s'affichent.

État

Affiche des informations sur l'état de la sténotype Diamante. L'écran d'état indique :

- la version du logiciel.
- le protocole de série et le type de clavier.
- la quantité d'espace disponible sur la carte SD de données et si la carte n'est pas protégée en écriture.
- lorsqu'une tâche est ouverte, le nom de la tâche.
- lorsque l'adaptateur secteur/chargeur est en charge.
- l'identifiant numérique de l'ordinateur cible Bluetooth, le nom de l'ordinateur et le mot de passe.
- l'état de la batterie principale. Voir « Batteries » dans le chapitre *Matériel* pour en savoir plus.

Vérifier les informations sur l'état

Pour vérifier les informations sur l'état :

- 1. dans le menu Ouverture ou le premier menu d'écriture, pressez More, Status (Plus, Etat).
- 2. pour revenir au menu principal, menu Ouverture ou le premier d'écriture, appuyez sur **OK**, **More (OK, Plus)**.

Essai de sténotypie

La fonction Test sténo configure la sténotype en mode écriture et simule des frappes sténographiques afin d'établir un diagnostic. Cette fonction est généralement utilisée à la demande d'un agent du support technique de Stenograph afin de tester les fonctions de Lecture et d'Ecriture de la machine.

Pour activer le Test sténo :

- 1. à partir du menu Ouverture, appuyez sur More, Diag, Steno Test.
- 2. l'écriture de sténogrammes permet de quitter le mode Steno Test tout en laissant le fichier ouvert. Pour fermer le fichier, appuyez sur **End (Fin)**.

Gestion des suffixes

La fonction Gestion des suffixes ajoute des suffixes définis au terme précédent. Cela facilite la relecture sur l'écran de la sténotype lors de l'utilisation de suffixes.

Si vous avez exporté votre liste de termes du correcteur orthographique de Case CATalyst et le fichier Prefixsuffixrules.ini, la fonction de gestion des suffixes rattache le suffixe au terme précédent et vérifie l'orthographe sur la base de la liste des termes et du fichier. Vous devez installer la version CATalyst V8.05 ou supérieure pour exporter la liste de termes et le fichier prefixsuffixrules.

Pour exporter la liste de termes du correcteur orthographique de Case CATalyst et les fichiers Prefixsuffixrules.ini, vous devez installer le pilote USB de la sténotype Diamante sur votre ordinateur. Voir l'annexe *Installation du pilote USB* pour en savoir plus sur le téléchargement du pilote.

Pour exporter les fichiers :

- 1. assurez-vous que la sténotype et l'ordinateur sont sous tension.
- 2. démarrez Case CATalyst.
- connectez votre sténotype Diamante à votre ordinateur via un câble USB. Chaque extrémité du câble USB possède une fiche de connexion différente. Insérez l'extrémité appropriée du câble USB dans le port (client) USDB B à l'arrière de la sténotype et l'autre extrémité dans un port USB de l'ordinateur.



Panneau de ports arrière Diamante

- 4. dans Case CATalyst, sélectionnez Export (Exporter).
- 5. dans la boîte de dialogue Export, sélectionnez l'onglet **élan/fusion**. Dans Case CATalyst V10.5 ou une version plus récente, sélectionnez l'onglet **élan/fusion/Diamante**.
- 6. sur l'onglet élan/fusion, cochez la case Export Spell Check Wordlist.

Cochez au besoin la case **Export Prefixsuffixrules.ini File (Exporter le fichier Prefixsuffixrules.ini)**. Lorsque l'option Export to Prefixsuffixrules.ini File est grisée, votre système Case ne contient aucun fichier Prefixsuffixrules.ini indiquant que vous ne l'utilisez pas. Un fichier Prefixsuffixrules.ini n'est pas nécessaire pour utiliser la fonction Gestion des suffixes.

Case CATalyst se souvient du statut de ces cases à cocher la prochaine fois que sélectionnerez l'onglet **Export** *élan/fusion*.

- 7. sélectionnez les dictionnaires à exporter. Le Dictionnaire personnel est automatiquement sélectionné.
- 8. sélectionnez Export (Exporter). la machine émet un bip sonore et affiche brièvement une barre de progression.
- 9. lorsque la machine a terminé le chargement des fichiers sélectionnés, elle redémarre et affiche le menu Ouverture. selon votre configuration Case CATalyst, le message, *Export Complete* (Exportation terminée) peut s'afficher.
- 10. retirez le câble USB.

Mode test

Le mode Test est conçu pour des cas où vous effectuez un test ou vous écrivez dans un lieu sûr qui vous interdit de quitter les lieux avec une copie des procédures judiciaires. En mode Test, la sténotype n'écrit que le fichier de sténogrammes sur la carte SD de données. Quelle que soit votre configuration, en mode Test, aucun fichier n'est gravé sur la mémoire ou la carte de données et toutes les fonctions d'enregistrement audio sont désactivées.

Pour activer ou désactiver le mode Test :

- 1. à partir du menu Ouverture, appuyez sur **Setup**, **More**, **Test Mode** (Configuration, Plus, **Mode Test**). L'état du mode Test apparaît sur l'écran.
- 2. Effectuez l'une des opérations suivantes :
 - appuyez sur **On** pour utiliser le mode Test. Les barres de menu et d'état apparaissent en rouge. La sténotype reste en mode Test jusqu'à ce que vous désactiviez la fonction ou mettiez la machine hors tension.
 - appuyez sur **Off** pour désactiver le mode Test. Les barres de menu et d'état retrouvent leur apparence normale, leur couleur bleue.
- 3. pour afficher le menu Ouverture, appuyez OK, More, Quit (OK, Plus, Quitter).

Clé USB

Si vous avez branché une clé USB dans le port (hôte) A USB situé à l'arrière de la machine, vous



pouvez voir les fichiers copiés sur la clé.

Vous pouvez copier les fichiers de la carte SD de données et/ou de la mémoire vers une clé USB. Pour copier les fichiers, reportez-vous aux rubriques « Visualiser et copier les fichiers de la carte SD de données » et « Visualiser et copier els fichiers de la mémoire » dans ce chapitre.

Pour visualiser le contenu d'une clé USB :

- 1. insérez une clé USB dans le port USB A (hôte) situé à l'arrière de la sténotype.
- 2. à partir du menu Ouverture, appuyez sur Storage, Thumb.
- 3. Effectuez l'une des opérations suivantes :
 - pour voir les informations sur la clé USB, appuyez sur Information.
 - pour visualiser le contenu de la clé USB, appuyez sur Files (Fichiers).

Apparence de l'écran pivotant

Vous pouvez choisir la couleur, la taille de la police et le rétro-éclairage dans le menu Ouverture ou pendant l'écriture d'une tâche.

Paramétrage des couleurs du texte de l'écran

L'écran LCD peut afficher du texte dans différentes couleurs. Vous pouvez paramétrer des couleurs différentes pour les éléments non transcrits, le symbole de question, le symbole de réponse, le texte et les conflits.

Pour modifier les couleurs du texte sur l'écran LCD :

- 1. Effectuez l'une des opérations suivantes :
 - à partir du menu Ouverture, appuyez sur Setup, Display (Configuration, Ecran).
 - Dans le premier menu Ecriture, appuyez sur More, Setup, Display (Plus, Configuration, Ecran).
- 2. dans le menu Display (Affichage), sélectionnez **Color (Couleur**). Le menu Color (Couleur) s'affiche accompagné d'un échantillon de texte présentant l'affectation de couleur actuelle pour chaque type de texte.
- 3. déplacez le curseur (>>) vers l'élément que vous souhaitez modifier, en utilisant les boutons **Up** et **Down**.
- faites défiler les couleurs disponibles à l'aide des boutons Color et
 Color. L'élément s'affiche dans la couleur sélectionnée dans la colonne de la New Color Assignment (Nouvelle affectation de couleur). certaines couleurs présentent des nuances infimes et peuvent être moins visibles.
- 5. répétez les étapes 3 et 4 pour modifier la couleur des autres éléments.
- 6. une fois la sélection des couleurs terminée, appuyez sur **Accept** (**Accepter**). pour quitter l'écran Color (Couleur) sans modifier la couleur, appuyez sur **Quit**.
- 7. le menu Display réapparaît. La sélection des couleurs demeure jusqu'à la prochaine modification.
- 8. Effectuez l'une des opérations suivantes :
 - lorsque vous modifies les couleurs avant de commencer une tâche, revenez au menu ouverture en appuyant sur OK, More, Quit.
 - lorsque vous modifiez les couleurs pendant l'écriture, continuez à écrire. Le premier menu d'écriture réapparaît.

Sélectionner la taille de la police de l'écran

La sténotype Diamante peut afficher du texte dans cinq tailles de police différentes. L'utilisation d'une police plus petite permet d'afficher davantage de texte à l'écran et l'utilisation d'une police plus grande facilite la lecture. La taille de police par défaut est de #3.

Pour changer la taille de la police de l'écran :

- 1. effectuez l'une des opérations suivantes :
 - à partir du menu Ouverture, appuyez sur Setup, Display.
 - dans le premier menu Ecriture, appuyez sur More, Setup, Display.
- 2. dans le menu Display, appuyez sur Font (Police).
- 3. déplacez le curseur (>>) à l'aide des boutons Font → et Font → pour sélectionner l'une des tailles de police.
- 4. une fois votre sélection terminée, appuyez sur **Quit (Quitter)**. Le menu Display réapparaît. la taille de police sélectionnée reste jusqu'à ce qu'elle soit modifiée.
- 5. effectuez l'une des opérations suivantes :
 - lorsque vous modifies la taille de la police avant de commencer une tâche, revenez au menu ouverture en appuyant sur **OK**, **More**, **Quit**.
 - lorsque vous modifiez la taille de la police pendant l'écriture, continuez à écrire. Le premier menu d'écriture réapparaît.

Régler la luminosité de l'écran pivotant

La luminosité du retro-éclairage de l'écran pivotant peut être réglée afin de s'adapter à vos préférences en termes d'affichage. Le réglage la luminosité de l'écran LCD vous permet de réduire l'énergie nécessaire pour l'affichage afin de réduire la consommation de la batterie. Vous pouvez régler la luminosité depuis le menu Ouverture ou en cours de rédaction.

Pour régler la luminosité de la sténotype :

- 1. Effectuez l'une des opérations suivantes :
 - à partir du menu Ouverture, appuyez sur Setup, Display.
 - dans le premier menu Ecriture, appuyez sur More, Setup, Display.
- 2. dans le menu Display, appuyez sur Backlight (Rétro-éclairage).
- 3. utilisez les boutons **Backlight** ← et **Backlight** ← pour augmenter ou réduire la luminosité de l'écran.
- 4. une fois votre sélection terminée, appuyez sur **Quit (Quitter)**. Le menu Display réapparaît. Le niveau de luminosité sélectionné est maintenu tant qu'il n'est pas modifié.
- 5. effectuez l'une des opérations suivantes :
 - lorsque vous modifiez la luminosité avant de commencer une tâche, revenez au menu ouverture en appuyant sur **OK**, **More**, **Quit**.
 - lorsque vous modifiez la luminosité pendant l'écriture, continuez à écrire. Le premier menu d'écriture réapparaît.

Date et heure

La fonction Heure vous permet de modifier l'heure et la date de votre machine. Il est important de conserver la précision de l'heure et de la date pour le cas où vous avez besoin de trouver un fichier dans la mémoire, sur la carte SD de données ou sur la carte SD de sauvegarde.

- 1. À partir du menu Ouverture, appuyez sur **Setup**, **Time** (**Configuration**, **Heure**). l'écran Heure et Date s'affiche.
- 2. Appuyez sur **Next** (**Suivant**) pour sélectionner l'unité de temps ou la date que vous souhaitez changer.
 - Mois
 - Jour
 - Année
 - Heure
 - Minutes
 - AM/PM
- 3. Effectuez l'une des opérations suivantes :
 - pour augmenter l'unité d'heure ou de date, appuyez sur +.
 - pour diminuer l'unité d'heure ou de date, appuyez sur +.
- 4. répétez les étapes précédentes pour chaque unité d'heure ou de date que vous souhaitez modifier.
- 5. pour appliquer votre sélection, appuyez sur Accept (Accepter).
- 6. pour afficher le menu Ouverture, appuyez Quit, More, Quit.

Options de transcription

La sténotype Diamante deux options de transcription, A/An et Auto-Conflict. Dans le menu **Opt. Transcript.,** vous pouvez activer et désactiver des options. Pour en savoir plus chaque option, voir le sujet dans ce chapitre : A/An Resolution et Auto-Conflict Resolution.

Pour accéder aux Options de transcription :

à partir du menu Ouverture, appuyez sur Setup, Trans. Opt.

Fonction TrueStroke

La technologie TrueStroke est un algorithme sophistiqué qui suit la direction et la vitesse des frappes sténographiques. Les informations du fichier TrueStroke sont conçues pour les futures améliorations de votre système CAT. La configuration par défaut enregistre les informations sur la carte SD de données.

Pour modifier les paramètres de TrueStroke :

- 1. à partir du menu Ouverture, appuyez sur Setup, More, Options.
- 2. utilisez les boutons **Up/Down** pour surligner le champ *Save TrueStroke Files to Data SD card (Enregistrer les fichiers TrueStroke sur la carte SD de données).*
- 3. appuyez sur Changer pour sélectionner Oui ou Non.
- 4. pour afficher le menu Ouverture, appuyez OK, More, Quit.

Communication USB

La sténotype utilise le même protocole USB en temps réel que l'élan Mira® et Stentura Fusion®. Certains systèmes CAT recherchent le modèle de la sténotype plutôt que le protocole USB. L'option Communication USB vous permet de modifier le protocole USB pour imiter l'élan Mira/Stentura Fusion, vous permettant de connecter votre système CAT à la sténotype via le câble USB pour une communication en temps réel.

Le paramètre Communication USB élan Mira/Stentura ne concerne que la communication en temps réel via USB. La communication par port série USB virtuel est disponible. Elle n'affecte pas l'exportation d'un dictionnaire RTF/CRE vers la machine via le câble USB.

Pour changer l'option Communications USB :

- 1. à partir du menu Ouverture, appuyez sur Setup, More, Options.
- 2. utilisez les boutons **Up/Down** pour surligner le champ USB Communication (la machine redémarrera en cas de changement).
- 3. appuyez sur **Change** pour passer à Mira Emulation ou Diamante. Diamante est la sélection par défaut.
- 4. le message « Changing the USB Communications Option Causes the Diamante to Reset » (La modification de l'option Communications USB entraîne la réinitialisation de la machine) s'affiche.
- 5. appuyez sur OK. La sténotype modifie le protocole USB, redémarre et affiche le menu Ouverture. La configuration est maintenue jusqu'au prochain changement.

Sans fil

La communication sans fil Bluetooth est disponible pour la sténotype. Le kit temps réel sans fil Bluetooh en option de Stenograph permet des communications sans fil entre la sténotype Diamante et Case CATalyst ou un système CAT Windows 32 ou 64 bits sur votre ordinateur portable Windows Vista®/Windows® XP. Le kit comprend l'adaptateur Bluetooth Diamante et le logiciel, les pilotes et l'adaptateur Bluetooth pour votre ordinateur. Pour de plus amples renseignements sur l'installation, la configuration et l'utilisation de la connexion sans fil Bluetooth, voir le guide *Communication sans fil Bluetooth avec la sténotype* fourni avec le kit.

Stenograph fournit une assistance technique pour la communication sans fil lorsque vous utilisez le kit de communication sans fil. Les autres adaptateurs sans fil, les routeurs et le logiciel ne sont pas pris en charge.

Le chapitre 4, Dépannage, recommande des solutions possibles à certaines situations régulièrement rencontrées lors de l'utilisation de la sténotype. La plupart des utilisateurs parviennent à remédier à ces situations par leurs propres moyens. Pour plus de conseils de dépannage, veuillez consulter le site Internet de Stenograph, **www.stenograph.com**. Si le problème persiste, veuillez téléphoner au Support technique de Stenograph au **800-323-4247**.

Son - Le son ne reprend pas après avoir été mis en pause

Si vous écrivez une note sténotypée pour arrêter le son, vous devez écrire un sténogramme pour reprendre le son, indépendamment du paramètre choisi pour l'option Auto Pause Resume Audio.

Son - Réaction parasite ou sifflement

En cas de bruit parasite ou de sifflement, vérifiez :

- si vous utilisez un micro alimenté, réduisez le gain du microphone. Voir le chapitre *Écrire sur la sténotype Diamante* pour en savoir plus.
- le micro peut être placé trop près des haut-parleurs ou des casques. Éloignez le micro des haut-parleurs ou du casque.
- le paramètre de lecture peut être trop élevé. Baissez-le.

Dépannage

Carte SD de données/sauvegarde – Protégées en écriture

Les cartes SD disposent d'une languette coulissante de protection en écriture. Si la languette de protection en écriture est placée sur la position protégée, aucune donnée n'est gravée sur la carte.

Lorsqu'une carte SD protégée en écriture est insérée dans la sténotype, un message indiquant que la carte est protégée en écriture s'affiche. La sténotype Diamante vous permet de continuer à écrire. Si vous sortez du fichier alors que la carte est protégée en écriture, aucune nouvelle donnée n'est enregistrée sur la carte SD.

Pour activer l'enregistrement sur la carte SD :

- 1. retirez la carte SD de la machine. La carte SD de sauvegarde est encastrée.
- 2. tenez la carte SD avec la partie entaillée vers le haut.



- 3. placez la languette de protection en écriture sur la position haute.
- 4. réinsérez la carte SD dans la machine.

Carte SD de sauvegarde - Message d'erreur

Le message d'erreur *No Files were found in x:\???Backup.BIN (Aucun fichier n'a été trouvé dans x:\???Backup.BIN)* s'affiche lorsque vous essayez de récupérer un fichier de la carte SD de sauvegarde à l'aide de l'utilitaire BackupCard.

Le *x* dans le message ci-dessus représente la lettre du disque attribuée au lecteur de cartes SD.

- Il est nécessaire de lire la carte SD de sauvegarde en utilisant le lecteur à mémoire Flash fourni avec votre machine ou un autre lecteur de carte SD externe sur USB. Un lecteur de carte SD intégré à votre ordinateur <u>ne peut pas</u> lire la carte SD de sauvegarde.
- Windows Vista exige que l'utilitaire BackupCard soit exécuté en tant qu'Administrateur. Voir « Utilitaire – Exécuter l'utilitaire BackupCard en tant qu'Administrateur » dans ce chapitre.

Carte SD de sauvegarde - Aucun fichier

Pour pouvoir lire les fichiers Diamante sur la carte SD de sauvegarde, vous devez utiliser Case CATalyst version 10.06 ou plus récente et l'utilitaire BackupCard. Reportez-vous à la rubrique « Lecteur de cartes SD de sauvegarde » dans l'annexe *Utilitaires Diamante*.

Carte SD de données - Aucun fichier

Pour pouvoir lire les fichiers Diamante sur la carte SD de données, vous devez utiliser Case CATalyst version 7.02 ou plus récente. Si vous n'utilisez pas Case CATalyst version 7.02 ou plus récente ou vous utilisez un autre système CAT, utilisez le programme DateTime To Stentura. Voir « Convertir la date/heure au format Stentura » dans l'annexe *Utilitaires Diamante*.

Dictionnaire - Une erreur s'est produite lors de la lecture du dictionnaire

Le message « Encountered problems reading dictionary(s)

Please retry exporting/loading dictionary(s). » (Problèmes rencontrés lors de la lecture du/des dictionnaire(s). Veuillez réessayer d'exporter/charger le(s) dictionnaire(s)) s'affiche lorsque la sténotype ne peut pas valider un dictionnaire en cours de chargement. Il s'affiche également lorsqu'un dictionnaire valide est introuvable sur la sténotype Diamante.

Si vous voyez ce message lorsque vous chargez des dictionnaires :

- 1. Passez en revue les dictionnaires sélectionnés pour l'exportation à partir de Case CATalyst, et essayez de recharger les dictionnaires dans la machine.
- 2. revoyez le dictionnaire sur votre système CAT et exportez-le au format RTF/CRE. Utilisez l'utilitaire RTF2Writer pour charger le dictionnaire sur la machine.

Si ce message s'affiche lorsque vous ne chargez pas de dictionnaire :

- 1. Vérifiez si les dictionnaires sont actuellement charges sur votre Diamante.
- 2. Rechargez les dictionnaires nécessaires.

Redémarrer - Diamante sans réaction

Si la sténotype semble ne pas réagir, appuyez sur le bouton **Reset** (Réinitialisation) situé à l'arrière de la sténotype. Si un fichier est ouvert lorsque vous appuyez sur le bouton Reset, le fichier se ferme. La sténotype redémarre et un message de récupération terminée s'affiche. Appuyez sur **OK** et continuez à écrire. Un nouveau fichier s'ouvre.

USB - Impossible de mettre à jour le logiciel

Pour charger la mise à jour du logiciel Diamante, vous devez d'abord installer le pilote USB sur votre ordinateur. Le pilote USB sur le Stenograph Writing Machine Utilities CD V4.0 ou version plus récente, est livré avec votre machine. Pour charger le pilote USB, voir l'annexe *Installation du pilote USB* pour tout complément d'informations.

USB - La connexion USB en temps réel semble ne pas répondre

Si vous maintenez la connexion USB en temps réel active lorsque vous faites une pause, il est possible que l'écran de temps réel sur le système CAT n'affiche pas les nouvelles informations sténotypées lorsque vous reprendrez la rédaction. Il s'agit d'une fonction des paramètres de gestion de l'énergie du port USB qui se désactive lorsqu'elle n'est pas utilisée pendant une longue période.

Les paramètres de gestion de l'énergie déterminent si les ports USB se désactivent lorsqu'ils ne sont pas utilisés pendant une certaine durée. Vérifiez les paramètres de gestion de l'énergie pour les concentrateurs racine USB de votre ordinateur afin de vous assurer que le port USB ne se désactive pas lorsqu'il est en veille.

Lorsque vous utilisez des communications par port série virtuel via un câble USB, il est important de vérifier les paramètres de gestion de l'énergie afin de s'assurer que le port USB ne se désactive pas lorsqu'il est en veille. Les communications par port série virtuel via un câble USB ne vous permettent toutefois pas de débrancher et de rebrancher le câble USB et de maintenir la connexion en temps réel. Pour modifier les paramètres de gestion de l'alimentation USB :

- 1. sur votre ordinateur, dans le menu Démarrer, cliquez droit sur **Ordinateur** ou **Poste de travail**.
- 2. sélectionnez Propriétés.
- 3. dans Windows Vista, sélectionnez **Gestionnaire de périphériques**. Si la boîte de dialogue UAC s'affiche, cliquez sur **Continuer**.
- 4. dans Windows XP, sélectionnez l'onglet Matériel et Gestionnaire de périphériques.
- 5. allez sur Contrôleurs de bus série universels et cliquez sur le signe plus sur la gauche.
- 6. cliquez droit sur le premier concentrateur USB racine de la liste et sélectionnez Propriétés.
- 7. cliquez sur l'onglet Gestion de l'énergie.
- 8. assurez-vous que l'option Autoriser l'ordinateur désactiver ce périphérique pour économiser de l'énergie n'est pas cochée et cliquez sur **OK**.
- 9. répétez l'étape précédente pour chaque concentrateur USB racine, en vous assurant que la case n'est pas cochée.
- 10. une fois terminé, fermez le Gestionnaire de périphériques.

Pour en savoir plus, consultez l'Aide de Stenograph ou vos manuels Windows à propos du gestionnaire de périphériques.

USB - Message de périphérique inconnu sur l'ordinateur

- 1. Vérifiez si le pilote USB est chargé sur l'ordinateur. Reportez-vous à l'annexe *Installation du pilote USB* pour plus d'informations.
- 2. Assurez-vous que la sténotype est sous tension (On) avant de connecter le câble USB entre la sténotype et l'ordinateur.

Utilitaire – Exécuter l'utilitaire BackupCard Utility en tant qu'administrateur

Pour exécuter l'utilitaire BackupCard en tant qu'administrateur dans Windows Vista, modifiez les propriétés de Compatibilité pour le programme :

- 1. cliquez droit sur le raccourci **BackupCard.exe** et sélectionnez **Propriétés** dans le menu déroulant. La boîte de dialogue BackupCard.exe Properties s'affiche.
- 2. sélectionnez l'onglet Compatibilité.
- 3. sous le niveau de privilège, cochez l'option *Exécuter ce programme en tant qu'administrateur*.
- 4. cliquez sur **OK** pour appliquer la modification et fermer la boîte de dialogue BackupCard.exe Properties.

Installation du pilote USB

L'Annexe A, Installation du pilote USB vous explique comment installer le pilote USB dont vous avez besoin lorsque vous utilisez un câble USB pour raccorder votre sténotype à CaseCATalyst, installer des mises à jour et charger des dictionnaires. Vous ne pouvez utiliser les communications de lecture et temps réel USB qu'avec un logiciel CAT compatible USB tel que la version 4.096 ou une version plus récente de Case CATalyst.

Les consignes d'installation USB concernent l'installation du pilote USB qui crée un port série virtuel. Si votre fournisseur de CAT ne prend pas en charge une connexion en temps réel USB, ce pilote vous permet de connecter en série la sténotype et le logiciel CAT.

Les pilotes USB se trouvent sur le Stenograph Writing Machine Utilities CD V4.0 ou version plus récente, qui est livré avec votre machine. Suivez les instructions de cette annexe pour charger les pilotes USB sur un système Windows 7, Windows Vista ou Windows XP. Si vous avez des questions concernant l'installation du pilote USB Diamante, contactez le Support technique de Stenograph au **1-800-323-4247**.

Windows Vista et Windows 7

Lorsque vous chargez les pilotes du périphérique USB, la boîte de dialogue Contrôle de comptes utilisateur ou Permissions. Le contrôle de comptes utilisateur est une fonction de sécurité vous invitant à exécuter le nom ou le service du programme affiché auquel vous accédez. Pour charger les pilotes de périphérique Diamante, vous devez choisir **Continue** (**Continuer**) dans la boîte de dialogue UAC ou Droits d'accès. Le contrôle des comptes utilisateur est une fonction de sécurité importante de Windows Vista et Windows 7. Stenograph recommande de **ne pas** la désactiver.

Suivez les instructions suivantes pour installer les pilotes de périphérique USB Diamante sur un ordinateur fonctionnant sous Windows Vista ou Windows 7 32 ou 64 bits. L'installation des pilotes sur un port USB sur un ordinateur Windows Vista ou Windows 7 installe automatiquement les pilotes sur tous les ports USB. Selon votre système d'exploitation, les écrans peuvent changer légèrement.

Pour installer les pilotes Diamante :

- 1. mettez l'ordinateur et la sténotype sous tension.
- 2. repérez le câble USB. Chaque extrémité du câble USB possède une fiche de connexion différente. Insérez l'extrémité appropriée du câble USB dans le port (client) USDB B à l'arrière de la sténotype et l'autre extrémité dans le port USB souhaité de l'ordinateur.



Panneau de ports arrière Diamante

Les utilisateurs de Windows Vista et Windows 7 passent à l'étape 3. Si vous utilisez Windows 7 et un message sous la forme d'une bulle indiquant que le pilote est en cours d'installation s'affiche, suivez les étapes dans la section « Windows 7 » suivante.

Windows 7

Une bulle indiquant que Windows 7 installe le pilote et que l'installation a échoué peut s'afficher. Une boîte de dialogue indiquant que les pilotes n'ont pas été installés avec succès s'affiche. Cliquez sur **Fermer**.



Le cas échéant, suivez la procédure suivante :

- a. cliquez droit sur l'icône Ordinateur sur votre bureau ou Ordinateur dans le menu Démarrer et sélectionnez Propriétés. La boîte de dialogue Propriétés du système s'affiche.
- b. ouvrez le Gestionnaire de périphériques.
- c. dans la boîte de dialogue Gestionnaire de périphériques, recherchez l'en-tête « Autres périphériques » et cliquez sur le signe plus 🛨.
- d. cliquez droit sur Machine Diamante et sélectionnez **Mettre à jour le logiciel pilote** dans le menu.
- e. lorsque l'écran « How do you want to search for the driver software? » (Comment souhaitez-vous rechercher le logiciel pilote ?) s'affiche, insérez le Stenograph Writing Machine Utilities V4.0 ou une version plus récente dans le lecteur CD-ROM/DVD de votre ordinateur.
- f. cliquez sur **Parcourir mon ordinateur à la recherche du pilote**. L'écran Browse Folder (Rechercher le dossier) s'affiche.
- g. cliquez sur **Browse** (**Parcourir**). Naviguez sur le lecteur dans lequel vous avez inséré le CD et cliquez sur **OK**.
- h. sur l'écran Browse Folder, cliquez sur Next.
- i. un écran Sécurité Windows s'affiche, vous invitant à installer le périphérique Stenograph USB Writer. Cliquez sur **Installer**.
- j. Windows installe la sténotype USB et affiche un autre écran de sécurité vous invitant à installer le périphérique Stenograph L.L.C. Ports (COM & LPT). Cliquez sur **Installer**.
- k. Windows installe le pilote Stenograph L.L.C. Ports (COM & LPT). Pour suivre les instructions de Windows 7, passez à l'étape 7.
- 3. Lorsque l'écran Nouveau matériel détecté, cliquez sur l'option, **Repérer et installer le pilote** (recommandé).



4. selon votre système d'exploitation, l'écran « Windows Vista UAC » ou « Permissions » s'affiche. Cliquez sur **Continuer**.

En fonction de votre système d'exploitation Windows Vista, un écran « Nouveau matériel détecté – Machine Diamante » vous invitant à rechercher le pilote en ligne peut s'afficher. Cliquez sur l'option **Ne pas rechercher en ligne**.

5. Un écran « Nouveau matériel détecté » vous invitant à insérer le disque fourni avec votre sténotype.



6. Insérez le CD Stenograph Writing Machine Utilities V4.0 ou une version supérieure dans le lecteur CD-ROM/DVD de votre ordinateur. Windows installe les pilotes.

Sound New Hardware - Diamante Machine	x
Installing driver software	

Selon votre système d'exploitation Windows Vista, un écran de Sécurité de Windows peut s'afficher. Cliquez sur l'option *Faire toujours confiance à un logiciel de « Stenograph, LLC »* et cliquez sur **Installer**.

7. Lorsque Windows effectue l'installation des pilotes de périphérique, un écran « Nouveau matériel détecté » indiquant l'installation du pilote avec succès s'affiche.



8. cliquez sur **Fermer**. Une bulle indiquant que le(s) pilote(s) a/ont été installé(s) avec succès peut s'afficher dans la barre de tâches au bas de l'écran.



- 9. assurez-vous que les deux pilotes du périphérique ont été installés avec succès via le Gestionnaire de périphériques de l'ordinateur. dans le menu Démarrer de Windows, sélectionnez **Panneau de configuration**.
- 10. dans le Panneau de configuration, sélectionnez Matériel et sons.
- 11. dans Matériel et sons, cliquez sur Gestionnaire de périphériques.
- 12. dans la boîte de dialogue « Windows Vista UAC » ou « Permissions », cliquez sur **Continuer**. la boîte de dialogue Gestionnaire de périphériques s'affiche.
- 13. assurez-vous que la machine est sous tension et connectée à l'ordinateur via le câble USB.
- 14. cliquez sur le signe plus situé à côté de **Stenograph USB Writer**. Assurez-vous que *Steno Machine* figure dans la liste :



- 15. cliquez sur le signe plus situé à côté de **Ports (COM & LPT)**. Selon votre système d'exploitation Windows Vista, vérifiez l'un des affichages suivants dans la liste :
 - le Stenograph Writer Serial Port (COM4) comme indiqué :

Ports (COM & LPT)

• autres ports de communication.

Windows XP

Les pilotes du port série virtuel requièrent Windows XP, Service Pack 3 pour fonctionner correctement. Vérifiez votre version de logiciel Windows XP avant d'installer les pilotes du port série virtuel. Pour vérifier la version du logiciel Windows XP, cliquez droit sur l'icône **Mon ordinateur** sur votre bureau ou dans la liste des programmes. Pour en savoir plus sur le téléchargement de Windows XP SP3, allez sur <u>www.microsoft.com</u>.

L'installation des pilotes USB Diamante sur un port USB, sur un ordinateur Windows XP n'installe que les pilotes sur le port sélectionné. Vous devez installer les pilotes USB sur chaque port que vous souhaitez utiliser pour connecter à la sténotype.

Suivez les étapes suivantes pour installer les deux pilotes USB sur chaque port USB sur votre ordinateur Windows XP :

- 1. Mettez l'ordinateur et la sténotype sous tension.
- 2. insérez le CD Stenograph Writing Machine Utilities V4.0 ou une version supérieure dans le lecteur CD-ROM/DVD de votre ordinateur. Si la boîte de dialogue Lecture automatique, cliquez sur le X dans le coin supérieur droit.
- 3. repérez le câble USB. Chaque extrémité du câble USB possède une fiche de connexion différente. Insérez l'extrémité appropriée du câble USB dans le port (client) USDB B à l'arrière de la sténotype et l'autre extrémité dans un port USB de l'ordinateur.



Panneau de ports arrière Diamante

Lorsque vous branchez le câble USB, le message Nouveau matériel détecté peut s'afficher.

4. en quelques secondes, l'écran Bienvenue dans l'assistant de nouveau matériel détecté s'affiche.



5. cliquez sur l'option *Pas cette fois* et sur Next (Suivant). L'Assistant de nouveau matériel

Manuel utilisateur Diamante

détecté affiche un écran vous invitant à sélectionner un emplacement pour rechercher le pilote.



cliquez sur l'option *Installer à partir d'une liste ou d'un emplacement (Avancé)* et sur Next (Suivant). L'Assistant de nouveau matériel détecté recherche les pilotes et affiche un écran de sélection.

- Contraction of the second se	Communications Port			
D	escription	Version	Manufacturer	Location
	Communications Port	6.0.6001.18000	Stenograph	c:\windows\inf
	Stenograph Writer Serial Port	6.0.6001.18000	Stenograph	d:\drivers\sgse
<				>
*	1			

7. cliquez sur Next (Suivant). Windows XP installe le premier pilote de périphérique.

Un avertissement de sécurité peut apparaître. Cliquez sur Continuer quand même.

8. l'écran Terminer l'assistant de nouveau matériel détecté s'affiche lorsque Windows XP termine l'installation du premier pilote.



- 9. cliquez sur **Terminer**. La bulle Nouveau matériel détecté peut s'affiche pendant que Windows XP prépare l'installation du second pilote.
- 10. en quelques secondes, l'écran Bienvenue dans l'assistant de nouveau matériel détecté s'affiche. cliquez sur l'option *Pas cette fois* et sur Next (Suivant).
- 11. l'Assistant de nouveau matériel détecté affiche un écran vous invitant à sélectionner un emplacement pour rechercher le pilote. Cliquez sur l'option *Installer à partir d'une liste ou d'un emplacement (Avancé)* et sur **Next (Suivant)**.
- 12. Windows XP installe le second pilote de périphérique.
- 13. l'écran Terminer l'assistant de nouveau matériel détecté s'affiche lorsque Windows XP termine l'installation du second pilote.



- 14. cliquez sur **Terminer**. La bulle Nouveau matériel détecté confirmant l'installation des pilotes avec succès peut s'afficher.
- 15. assurez-vous que les pilotes du périphérique ont été installés avec succès via le Gestionnaire de périphériques de l'ordinateur. Cliquez droit sur l'icône **Poste de travail** sur votre bureau ou dans la liste Programmes.
- 16. dans le menu, sélectionnez Properties (Propriétés). La boîte de dialogue Propriétés du

Manuel utilisateur Diamante

système s'affiche.

- 17. cliquez sur l'onglet Matériel.
- 18. sur l'onglet Matériel, cliquez sur **Gestionnaire de périphériques**. la boîte de dialogue Gestionnaire de périphériques s'affiche.
- 19. assurez-vous que la machine est sous tension et connectée à l'ordinateur via le câble USB.
- 20. cliquez sur le signe plus situé à côté de **Stenograph USB Writer**. Assurez-vous que *Steno Machine* figure dans la liste :



- 21. cliquez sur le signe plus situé à côté de **Ports (COM & LPT)**. Selon votre système d'exploitation Windows XP, vérifiez l'un des affichages suivants dans la liste :
 - Stenograph Writer Serial Port

Ports (COM & LPT)

• autres ports de communications.

Mise à jour du logiciel Diamante

L'annexe B, Mise à jour du logiciel Diamante vous indique comment télécharger les mises à jour disponibles pour votre sténotype à partir du site Internet de Stenograph.

Une fois la mise à jour téléchargée sur votre ordinateur, vous la chargez sur votre sténotype via un câble USB. Pour charger la mise à jour du logiciel Diamante via un câble USB, vous devez d'abord installer le pilote USB sur votre ordinateur. Le pilote USB situé sur le CD Stenograph Writing Machine Utilities CD V4.0 ou version plus récente, est livré avec votre machine. Pour charger le pilote USB, reportez-vous à l'annexe *Installation du pilote USB* pour tout complément d'informations.

Pour mettre à jour le logiciel Diamante :

- 1. téléchargez la mise à jour sur l'ordinateur. Allez sur le site Internet de Stenograph, <u>www.stenograph.com</u> et sur **Support/ Téléchargements**.
- 2. sélectionnez Diamante.
- 3. cliquez droit sur le fichier de mise à jour sélectionné à télécharger et choisissez **Enregistrer** la cible sous. La boîte de dialogue Enregistrer sous apparaît.

Le champ nom de Fichier affiche le nom du fichier sélectionné à télécharger. Ne modifiez pas le nom.

4. sélectionnez un emplacement sur votre ordinateur où vous souhaitez placer le fichier de téléchargement et sélectionnez **Enregistrer**. Stenograph recommande d'enregistrer le fichier sur le Bureau.

La boîte de dialogue de Téléchargement du fichier reste affichée jusqu'à la fin du téléchargement pendant la copie des fichiers vers votre ordinateur.

- 5. lorsque le téléchargement est terminé, le fichier s'affiche sur le Bureau, si vous avez choisi le Bureau comme emplacement de téléchargement.
- 6. chargez la mise à jour sur votre sténotype Diamante. Veillez à ce que votre sténotype et l'ordinateur soient allumés.
- 7. chaque extrémité du câble USB possède une fiche de connexion différente. Insérez l'extrémité appropriée du câble USB dans le port (client) USDB B à l'arrière de la sténotype et l'autre extrémité dans un port USB de l'ordinateur.
- 8. à partir du Poste de travail, allez à l'emplacement dans lequel vous avez téléchargé le fichier de mise à jour.
- 9. double-cliquez sur le fichier de mise à jour Diamante. La boîte de dialogue Mise à jour Diamante apparaît.

Diamante Update - Version: 0.20	×
Connect Steno Machine via the USB cable and click "Go!" to update your machine software. Diamante - Version:	
<u>G</u> ol Quit	

- 10. sélectionnez **Go** (**Aller**). La sténotype Diamante émet deux bips sonores puis affiche le message : *Programming Flash*. Une fois la mise à jour terminée :
 - la sténotype Diamante redémarre et affiche le menu Ouverture.
 - votre ordinateur affiche le message :



11. dans la boîte de dialogue de la mise à jour Diamante, sélectionnez **Quit (Quitter)**. La boîte de dialogue Mise à jour Diamante apparaît. Vous pouvez supprimer le fichier de mise à jour.

Utilitaires Diamante

L'annexe C Utilitaires Diamante fournit des informations sur :

- la personnalisation de l'écran d'accueil avec une photo.
- la conversion des fichiers de la sténotype Stenograph du format Date et Heure à un format compatible avec Stentura (File.00X).
- la conversion des dictionnaires Rich Text Format/Court Reporting Extensions (RTF/CRE) au format Diamante.
- l'utilisation du lecteur de cartes de sauvegarde pour récupérer un fichier à partir de la carte SD de sauvegarde.

L'exécution des fonctions d'utilitaire requiert le CD Stenograph Writing Machine Utilities CD V4.0 ou supérieur fourni avec votre sténotype. Stenograph recommande de créer un dossier Utilitaire Stenograph sur votre bureau et de copier les utilitaires vers ce dossier.

Windows Vista

Lorsque vous copiez ou exécutez un utilitaire Diamante, la boîte de dialogue Contrôle des comptes utilisateur peut s'afficher. Le contrôle de comptes utilisateur est une fonction de sécurité vous invitant à exécuter le nom ou le service du programme affiché auquel vous accédez. Pour utiliser les utilitaires Diamante, vous devez cliquez sur **Continue** (**Continuer**) dans la boîte de dialogue UAC. Le contrôle des comptes utilisateur est une fonction de sécurité importante de Windows Vista et de Windows 7. Stenograph recommande de **ne pas** la désactiver.

Personnaliser l'écran d'accueil de la sténotype Diamante

L'utilitaire de chargement de l'écran d'accueil vous permet de personnaliser l'écran de démarrage Diamante avec une photo de votre choix. La photo s'affiche un court instant lorsque la sténotype est mise sous tension.

La photo que vous chargez peut être située sur le disque dur de l'ordinateur ou un périphérique amovible. Elle doit être au format JPEG (.JPG). Un nombre limité des photos est disponible sur le CD Stenograph Writing Machine Utilities CD 4.0 ou supérieur dans le dossier Photos Splash Diamante.

Vous devez installer le pilote USB sur votre ordinateur pour utiliser le câble USB. Pour charger le pilote USB, reportez-vous à l'annexe *Installation du pilote USB* pour tout complément d'informations.

Pour personnaliser l'écran d'accueil :

- 1. mettez votre ordinateur sous tension. Assurez-vous qu'il soit démarré.
- 2. insérez le CD Stenograph Writing Machine Utilities V4.0 ou une version supérieure dans le lecteur CD-ROM/DVD.
- 3. copiez le fichier **Splashloader.exe** sur le bureau de votre ordinateur. Si vous avez créé un dossier Utilitaire Stenograph sur votre bureau, copiez l'utilitaire vers ce dossier.
- 4. mettez la sténotype sous tension.
- 5. insérez l'extrémité appropriée du câble USB dans le port (client) USDB B de la sténotype et l'autre extrémité dans un port USB de votre ordinateur.



Panneau de ports arrière Diamante

6. double-cliquez sur l'icône **Splashloader.exe** sur votre bureau. La boîte de dialogue Splash Screen Loader (Chargeur d'écran d'accueil) s'affiche.

👅 Diamante	Splash Screen Loader	×
	Please select a JPEG picture to load in to your Diamante writer. This picture will be displayed when your Diamante is powered on.	
	Selected JPEG File	
	Load	

- 7. pour sélectionner une photo, cliquez sur le bouton **Browse** (**Parcourir**) pour aller sur l'emplacement de l'image souhaitée. Surlignez l'image et cliquez sur **OK**.
- 8. le chemin d'accès et le nom de fichier de l'image sélectionnée s'affichent dans la boîte de dialogue Diamante Splash Screen Loader.

😤 Diamante Splash Screen Loader	×
Please select a JPEG picture to load in to your Diamante writer. This picture will be displayed when your Diamante is powered on.	
Selected JPEG File	
C:\Users\Moondance\Pictures\Chalk Party\066.JPG	
Load Quit	

9. cliquez sur Load (Charger) pour envoyer l'image vers votre sténotype.

10. une fois l'image chargée avec succès, la boîte de dialogue Success apparaît.

Success	×
Picture C:\Users\Moondance\Pictures\Chalk Part loaded.	y∖066.JPG has been
	ОК

- 11. cliquez sur **OK** pour fermer la boîte de dialogue de confirmation.
- 12. cliquez sur Quit (Quitter) pour fermer le programme Splash Screen.
- 13. pour voir votre image sélectionnée sur la sténotype, éteignez la machine à écrire et rallumezla. L'écran de démarrage affiche l'image. Si vous souhaitez charger une autre image, doublecliquez sur l'icône **Splashloader.exe** et répétez les étapes de la sélection d'image.

Convertir la Date/Heure au format Stentura

L'utilitaire DateTimeToStentura convertit les fichiers formatés Diamante Date/Time (20090710-084528) au format Stentura (File.00X) et copie de de façon facultative le son associé lorsque le son est disponible.

Le logiciel CAT non compatible avec le format Date/Time ou une version de Case CATalyst antérieure à la V7.02 requiert la conversion au format de fichier Stentura pour lire les fichiers. Tous les systèmes CAT lisent les fichiers de sténogrammes dont le format est compatible avec Stentura.

- 1. Mettez votre ordinateur sous tension. Assurez-vous qu'il soit démarré.
- 2. Insérez le CD Stenograph Writing Machine Utilities V4.0 ou une version supérieure dans le lecteur CD-ROM/DVD.
- 3. Copiez le fichier **DateTimeToStentura.exe** sur le bureau de votre ordinateur. Si vous avez créé un dossier Utilitaire Stenograph sur votre bureau, copiez l'utilitaire vers ce dossier.
- 4. Suivez l'une des étapes suivantes pour accéder aux fichiers à convertir :
 - retirez la carte SD de données de votre sténotype. Insérez une carte dans le lecteur de cartes SD et insérez le lecteur dans un port USB de votre ordinateur.
 - retirez la carte SD de données de votre sténotype et insérez la carte dans la fente prévue à cet effet.
 - sur la sténotype Diamante, copiez les fichiers de tâches de la carte SD de données vers une clé USB. Retirez la clé USB de la machine et insérez-la dans un port USB de votre ordinateur.

 \approx Si la boîte de dialogue Lecture automatique, cliquez sur le X dans le coin supérieur droit.

5. Double-cliquez sur l'icône **DateTimeToStentura.exe** sur votre bureau. la boîte de dialogue DateTime To Stentura s'affiche.

🗲 DateTime To Stentura			- • ×
Choose Steno Files to Conv	ert		
, Choose Destination for Conv	verted Steno Files		
Copy and Rename Any A	udio Files		
		ОК	Quit

- 6. Sélectionnez l'emplacement des fichiers au format date et heure. Dans le champ *Choose Steno Files to Convert*, cliquez sur le bouton **Parcourir** pour trouver les fichiers.
- 7. Sélectionnez les fichiers à convertir. Effectuez l'une des opérations suivantes :

- surlignez un fichier : cliquez sur le nom du fichier.
- surlignez plusieurs fichiers de suite : cliquez sur le nom du premier fichier et appuyez sur la touche Maj et maintenez-la enfoncée lorsque vous cliquez sur le nom du dernier fichier.
- surlignez plusieurs fichiers qui ne se suivent pas : Cliquez sur le nom du premier fichier et appuyez sur la touche Ctrl et maintenez-la enfoncée lorsque vous cliquez sur chaque fichier à sélectionner :
- 8. Cliquez sur **OK**. La boîte de dialogue DateTime To Stentura affiche le chemin d'accès et le nom du fichier.
- 9. Sélectionnez l'emplacement cible pour le fichier converti. Dans le champ Choose Destination for Converted Steno Files (Choisir la cible pour les fichiers de sténogrammes convertis), cliquez sur le bouton Browse (Parcourir) pour aller sur l'emplacement où vous souhaitez stocker le fichier converti et cliquez sur OK. La boîte de dialogue DateTime To Stentura affiche le chemin d'accès et le nom du fichier.
- 10. Cochez la case *Copy and Rename Any Audio Files (Copier et renommer des fichiers audio)* pour copier automatiquement le son. Les fichiers audio sont renommés pour correspondre au nom du fichier sténographique.
- 11. Cliquez sur **OK** pour convertir le fichier.
- 12. Une fois la conversion du fichier terminée, une boîte de dialogue de confirmation s'affiche. Cliquez sur **OK**.
- 13. Une fois terminé, cliquez sur Quit (Quitter).
- 14. Si vous avez copié les fichiers sur la carte SD de données, retirez-la de votre ordinateur et insérez-la dans la sténotype.

Convertir les dictionnaires RTF/CRE

Si vous n'utilisez pas Case CATalyst et vous souhaitez charger votre dictionnaire sur la machine, vous devez utiliser le programme de conversion de dictionnaires RTF/CRE to Writer. Vous devez copier le fichier RTF/CRE sur votre ordinateur, exporter votre dictionnaire au format RTF/CRE et exécuter la conversion.

Lorsque vous utilisez le programme RTF2Writer Dictionary Conversion, seul un dictionnaire peut être sélectionné et chargé sur la sténotype. Pour charger plusieurs dictionnaires, vous devez d'abord fusionner les dictionnaires sur votre système CAR avant de l'exporter au format RTF/CRE.

Le programme RTF/CRE to Writer Dictionary Conversion pour la sténotype n'est disponible que via le câble USB. Vous devez installer le pilote USB sur votre ordinateur pour utiliser le câble USB. Pour charger le pilote USB, reportez-vous à l'annexe *Installation du pilote USB* pour tout complément d'informations.

Pour convertir et charger un dictionnaire RTF/CRE sur la sténotype :

- 1. mettez votre ordinateur sous tension. assurez-vous qu'il soit démarré.
- 2. insérez le CD Stenograph Writing Machine Utilities V4.0 ou une version supérieure dans le lecteur CD-ROM/DVD.
- 3. copiez le fichier **Rtf2Writer.exe** sur le bureau de votre ordinateur. Si vous avez créé un dossier Utilitaire Stenograph sur votre bureau, copiez l'utilitaire vers ce dossier.
- 4. mettez la sténotype sous tension.
- 5. repérez le câble USB. Chaque extrémité du câble USB possède une fiche de connexion différente. Insérez l'extrémité appropriée du câble USB dans le port (client) USDB B à l'arrière de la sténotype et un port USB de l'ordinateur.



Panneau de ports arrière Diamante

6. double-cliquez sur l'icône **Rtf2Writer.exe** sur votre bureau. La boîte de dialogue RTF/CRE to Writer Dictionary Conversion s'affiche.



7. cliquez sur le bouton **Setup**. La boîte de dialogue Select Source and Destination Drives (Sélectionner les disques source et cible) (même disque autorisé).

Source		
RTF/CRE Dictionary Location:		Browse
Destination (Mira/Fusion Only)		
Diskette or SD Card Location	•	
(Urive Letter)		

- 8. cliquez sur **Browse** (**Parcourir**) pour naviguer vers l'emplacement du dictionnaire RTF/CRE que vous convertissez et cliquez sur **OK**.
- 9. dans la boîte de dialogue Select Source and destination Drives, cliquez sur OK.
- 10. pour démarrer la conversion, cliquez sur USB. La boîte de dialogue Open apparaît.
- 11. sélectionnez le dictionnaire que vous souhaitez convertir et cliquez sur **Open**. Sur l'écran de l'ordinateur, la boîte de dialogue Export Writer Dictionaries affiche un court instant une barre de progression pendant le chargement du dictionnaire.
- 12. lorsque la machine a terminé le chargement des dictionnaires, elle redémarre et affiche le menu Ouverture.
- 13. cliquez sur **Quit** (**Quitter**) pour fermer le programme Rtf2Writer.

Lecteur de carte SD de sauvegarde

La carte SD de sauvegarde n'est pas conçue pour être retirée de la machine, sauf s'il est nécessaire de rechercher une tâche qui ne peut être trouvée dans la mémoire ou sur la carte SD de sauvegarde. La carte SD de sauvegarde doit être insérée dans la sténotype pour que la machine fonctionne.

Sur Windows Vista, vous devez exécuter l'utilitaire BackupCard en tant qu'administrateur. Reportez-vous au chapitre *Dépannage* pour en savoir plus.

Pour récupérer les fichiers de la carte SD de sauvegarde :

- 1. mettez votre ordinateur sous tension. Assurez-vous qu'il soit démarré.
- 2. insérez le CD Stenograph Writing Machine Utilities V4.0 ou une version supérieure dans le lecteur CD-ROM/DVD.
- 3. copiez le fichier **Splashloader.exe** sur le bureau de votre ordinateur. Si vous avez créé un dossier Utilitaire Stenograph sur votre bureau, copiez l'utilitaire vers ce dossier.
- 4. mettez la sténotype hors tension.
- 5. retirez la carte SD de sauvegarde de la machine à écrire. Insérez la carte de sauvegarde avec précaution et relâchez votre doigt. La carte s'éjecte de la fente.
- 6. insérez la carte SD de sauvegarde dans le lecteur de clé USB et insérez-le dans un port USB. Si la boîte de dialogue Lecture automatique, cliquez sur le X dans le coin supérieur droit.

Il est nécessaire de lire la carte SD de sauvegarde en utilisant le lecteur à mémoire Flash fourni avec votre machine ou un autre lecteur de carte SD externe sur USB. Un lecteur de carte SD intégré à votre ordinateur <u>ne peut pas</u> lire la carte SD de sauvegarde.

7. double-cliquez sur l'icône **BackupCard.exe** sur votre bureau. La boîte de dialogue Lecteur de carte de sauvegarde s'affiche.

👅 Backup Card Reader	
Diamante Backup Card Source Drive 🛛 💌	Destination Drive C:
Job Name	
, Read Selected Files	
ОК	Quit Option

- 8. dans le champ *Source Drive (Disque source)*, sélectionnez la bonne lettre de disque dans la liste déroulante qui est attribuée au disque contenant la carte SD de sauvegarde. Les fichiers sur la carte s'affichent.
- 9. dans le champ Destination Drive (Disque cible), sélectionnez la lettre du disque dans la liste

déroulante où vous enregistrez le fichier récupéré.

Pour sélectionner un emplacement sur le disque cible :

a. cliquez sur **Option**. La boîte de dialogue Options apparaît.

Options	×
Output Folder C:1	Browse
ОК	Cancel

- b. Cliquez sur la case à cocher dans le champ Output Folder (Dossier de sortie).
- c. Utilisez le bouton Parcourir pour naviguer vers l'emplacement souhaité et cliquez sur **OK**. Le chemin d'accès apparaît dans le champ.
- d. Cliquez sur **OK** pour fermer la boîte de dialogue Options.
- 10. la boîte de dialogue Lecteur de carte de sauvegarde s'affiche avec le chemin cible sous le champ *Destination Drive* (Disque cible).
- 11. sélectionnez le fichier à récupérer. Effectuez l'une des opérations suivantes :
 - surlignez un fichier : cliquez sur le nom du fichier.
 - surlignez plusieurs fichiers de suite : cliquez sur le nom du premier fichier et appuyez sur la touche Maj et maintenez-la enfoncée lorsque vous cliquez sur le nom du dernier fichier.
 - surlignez plusieurs fichiers qui ne se suivent pas : cliquez sur le nom du premier fichier et appuyez sur la touche Ctrl et maintenez-la enfoncée lorsque vous cliquez sur chaque fichier à sélectionner :
- 12. cliquez sur OK. Les fichiers sont enregistrés sur le disque cible sélectionné. Le nom de chaque fichier est enregistré à la date et à l'heure à laquelle le fichier a été créé et placé dans le dossier duquel il a été extrait. Si par exemple le fichier sélectionné est 20090721-102113, créé en juillet 2009, le nom du dossier est 200907.
- 13. une fois la récupération des fichiers de la carte SD de sauvegarde terminée, cliquez sur **Quit** (**Quitter**).
- 14. retirez le lecteur de cartes SD de l'ordinateur et retirez la carte SD de sauvegarde du lecteur.
- 15. insérez la carte SD de sauvegarde dans la fente prévue à cet effet de la sténotype Diamante. Vous devez insérer une carte SD de sauvegarde dans la sténotype pour qu'elle fonctionne.

Index

Α

Résolution A/An 46 Audio 41 auto pause resume 44 qualité de compression 44 Bruit parasite 92 Volume du casque 43 écoute 42 Gain de micro 43 monitor audio 44 ne reprend pas 92 on/off 16 relecture 43 configurer options 44 configuration 43 stockage 27 Résolution Auto-Conflict 46

В

Rétro-éclairage 84 Carte SD de sauvegarde à propos des cartes SD 27 message d'erreur 94 lecteur clé USB 83 format 62 insérer et retirer 28 récupérer fichier 110 exécuter backup.exe en tant qu'administrateur 94 Languette de protection en écriture 27 Batterie à propos du chargement 13 à propos de principale et de secours 16 icône de chargement de secours 19 changer 15 voyant de chargement 36 procédure de chargement 16 état de charge 16 mode failsafe 14 indicateur 19 messages 19 réduire l'alimentation du rétro-éclairage 20 statut 79

С

Port de communication 20

D

Carte SD de données 51 à propos des cartes SD 27 changer 41, 44 vérifier l'espace disponible 41 lecteur clé USB 29 format 48 insérer et retirer 28 Languette de protection en écriture 27 Conversion de fichier Date/Time 113 Dictionnaires 56 convertir RTF/CRE 115 création de J-Defines 62 exporter fichier prefissuffixrules.ini 56 exporter la liste des termes du correcteur orthographique 56 charger 95 lecture du problème 94 sélectionner des dictionnaires de tâches 57

Е

Marques électroniques 59

F

Mode failsafe 14 Lecteur clé USB 83 Police couleurs 84 taille 84

J

J-Defines 60 effacer 64 créer 62 mode spell 63 utiliser power defines 60 écrire sur la carte SD de données 36 Tâche convertir des fichiers au format Stentura 113 rouvrir 37 mode test 82

K

Clavier régler profondeur de frappe 25 régler la tension 25

Μ

Marques 59 Mémoire à propos 49 copier fichiers 49 visualiser fichiers 49 Menus 37

Ν

Nouvelle vue 72

0

Options 71 type de clavier 69 protocole de série 69 régler le volume des bips sonores 47 TrueStroke 89

R

Temps réel câble 18 connecter Diamante 18 icône 30 pas d'affichage 115 connexion câble usb 18 connexion port série virtuel usb 26 connexion sans fil 30 Rouvrir 73 Réinitialiser 26, 95

S

Défilement 75

Recherche à propos 76 Dernière R 76 dernière marque 76 dernière Q 40 dernier sténogramme 82 dernière rétro-transcription 78 Secure Digital Card 64 Spell Mode 63 Écran d'accueil 136 Écran LCD d'état à propos 30 icône de chargement de batterie de secours 30 voyant de chargement 30 icône d'ouverture de fichier 30 icône on/off 30 icône sans fil 30 Test sténo 80 Gestion des suffixes 81

т

Mode test 82 Clé USB 113 Écran pivotant à propos 84 niveau de rétro-éclairage 84 changer de vue 72 nettoyage 32 taille de police 84 boutons de fonction 24 barre d'état 49 couleur du texte 84 Heure et date 87 Options de transcription 88 résolution A/An 46 résolution auto-conflict 46 Trépied régler hauteur 34 régler inclinaison 35 fixer à la Diamante 33 retirer de la Diamante 34 TrueStroke 89

U

Mise à jour Logiciel Diamante 108 impossible de mettre à jour le logiciel 95 USB exigences de connexion 24 installer pilote Windows Vista 99 installer pilote Windows XP 98 alimenter par 23 communication en temps réel 20 impossible de mettre à jour 95 message de périphérique inconnu 96 connexion défectueuse 95 connexion port série virtuel 20

W

Sans fil 30

Notes